

Supplément du  
week-end samedi  
20 octobre 1990

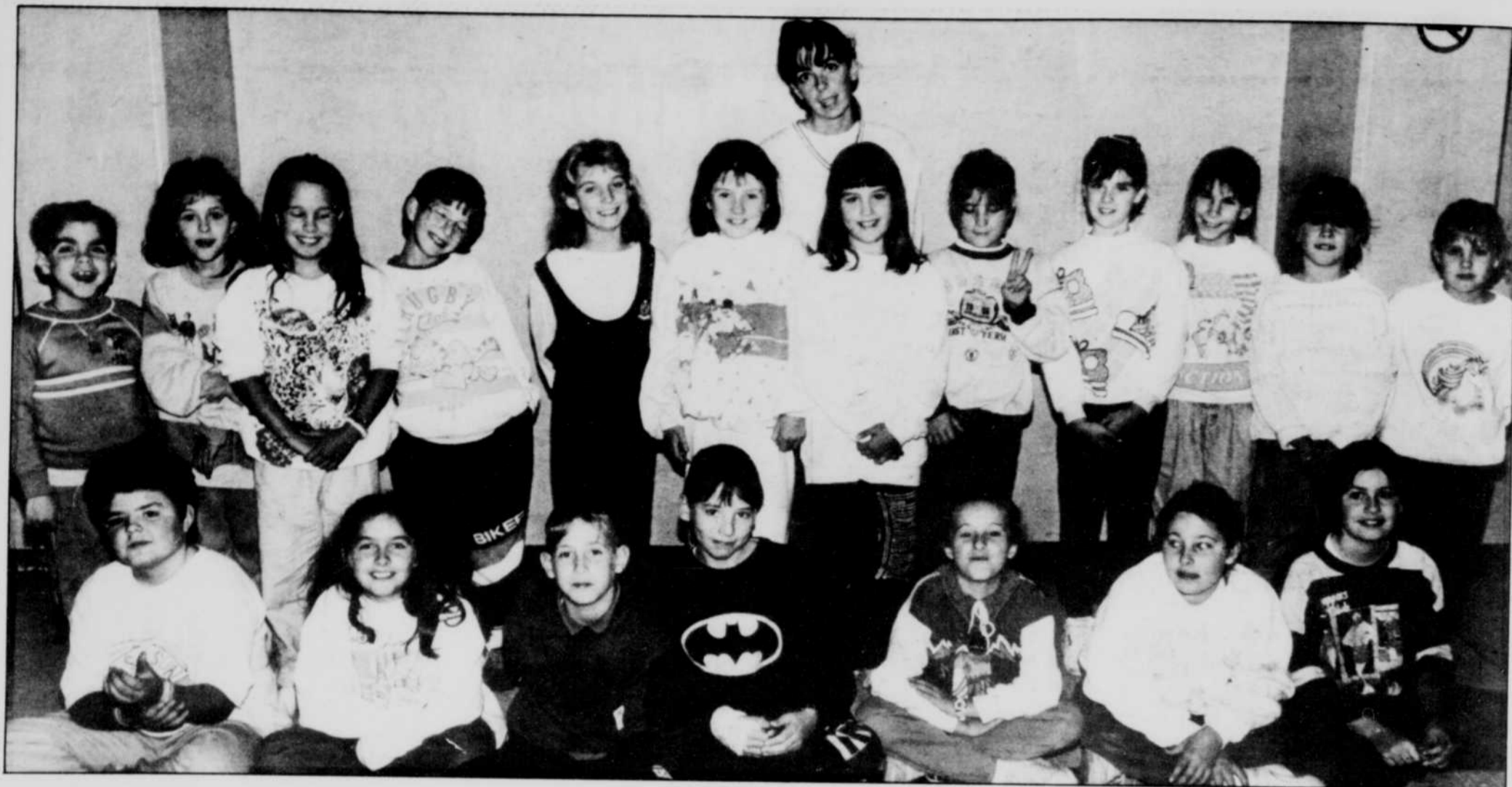
# Le Nouvelliste *plus*

Une  
véritable  
petite bombe!

— pages 14a et 15a

À surveiller  
samedi prochain  
un nouveau

**Plus**



Assis: Josée Bellemare, Cyndy Raymond, Éric Nantel, Daniel Simard, Guylaine Lafrance, Patricia Bergeron et Marie-Laurence Jacob. Debouts: René Lemay, Roxanne Pitre, Kim Charland, Dominique Roberge, Geneviève Babin-Paré, Kim St-Germain, Élisabeth Morin, Isabelle Dubord, Julie Corbin, Danika Paquin, Kim Peterson-Buissière et Sylvie Tessier. À l'arrière: Nathalie LeBlanc, animatrice.

**L**e Centre Landry offre depuis maintenant trois années des programmes d'activités adaptées aux différents groupes d'âges. Ces quatre mouvements de jeunes visent trois principaux objectifs: vivre un climat de saine camaraderie; permettre aux jeunes d'organiser leurs activités; éduquer les jeunes à des valeurs telles que le partage et les respect des autres et de l'environnement. Comme le groupe Jeunesse en marche, les trois autres mouvements se rencontrent une fois par semaine à une journée fixe. Une animatrice les accompagne lors de ces rencontres.●

Nathalie LeBlanc, animatrice

## La photo COCASSE



**Je m'ennuie des vacances!**

(Un envoi de la famille Sévigny de Trois-Rivières)

## MA CARICATURE



Michel Lampron  
Louiseville





Les Brunelle. De gauche à droite, M. et Mme Germain Brunelle de Batiscan, M. Roger Brunelle, de Lewiston, et Mme et M. François Brunelle de Champlain.



Le groupe de visiteurs de la Mauricie et des Franco-Américains, dans l'église de Lowell, Mass.

## La Franco-Américanie ou le Québec d'en bas

# Qui sont ces gens qui viennent de chez nous?

Roger Noreau  
Trois-Rivières

Depuis des générations, qui n'a pas entendu parler d'un grand-père, d'une grand-mère, d'un oncle, d'une tante, d'un père et d'une mère qui, un jour a travaillé aux «States», dans une «factory». Lewiston, Lowell, Manchester, ce sont-là des noms de villes américaines bien connues chez nous pour avoir donné l'hospitalité, dans le temps, à des gens d'ici.

Plusieurs motifs incitaient les Canadiens français du Québec à aller tenter fortune dans l'une ou l'autre de ces trois villes. D'abord, la terre qui ne pouvait plus nourrir la famille, l'attrait de meilleures conditions apparentes de vie, l'ex-

emple de ceux qui étaient déjà installés et semblaient bien gagner leur vie. Enfin, le goût de l'aventure qui répondait, durant ces années-là, à une certaine ambition que le patelin ne pouvait combler.

Pour en connaître davantage sur ces Franco-Américains et leurs descendants, pour une deuxième année consécutive l'Association Canado-Américaine et la Société Saint-Jean-Baptiste de la Mauricie ont organisé un voyage qui se déroulait en septembre dans ces trois villes qui rappellent l'exode des gens d'ici durant les années 1870 à 1930, laquelle inspira la série télévisée «Les Tisserands du pouvoir».

Les objectifs étaient, encore une fois, de découvrir une communauté francophone hors Québec, connaître les considérations historiques et

géographiques qui ont favorisé l'établissement de cette communauté, visiter des institutions fondées par cette communauté et comparer l'évolution sociale et culturelle de cette communauté et celle que vit le Québec.

### LE VOYAGE

Ont raconté leur voyage, dernièrement, au Nouvelliste, M. et Mme Charles Dessurault, M. Lionel Dugrè et Jean Guilbert, de la Société. Cette deuxième expérience culturelle a été vécue par 42 personnes de la région de la Mauricie.

Pour eux, la ville la plus déprimante est celle de Lewiston où ils ont constaté l'abandon et la pauvreté de certains quartiers où ont vécu les premiers Canadiens qui s'y installèrent. Le démantèlement des usines de tissage, les rues et les maisons abandonnées ont laissé un petit quelque chose dans leur cœur, comme disait l'un des participants. Par contre, les deux autres villes visitées ont un autre cachet, selon eux. Elles reflètent plus la prospérité américaine, et sont plus propres.

Mais, semble-t-il, c'est à Lewiston que l'on se raconte la vraie histoire de ce temps-là, malgré certains souvenirs déplaisants. L'église, cette cathédrale construite par les Franco-Américains du temps qui souhaitaient y voir un évêché, met un peu de baume sur les mauvais souvenirs qui existent encore, de par sa beauté et sa majesté.

### CONSERVATEURS

Les Franco-Américains qui, de haute lutte, ont conservé les moeurs et coutumes transmises par les grand-parents et leurs pères et mères, ont constaté nos interlocuteurs du dernier voyage aux «States».

Malgré l'assimilation des plus jeunes, ont-ils remarqué, ceux-ci manifestent encore une foi chrétienne et catholique et ne s'en gênent pas. Ils conservent, malgré

tout, un respect certain des traditions familiales et ont aussi un grand respect pour la famille, contrairement à ce qui se produit ici.

Quant à la langue c'est l'anglais qui prime, mais, ont encore constaté les visiteurs de la Mauricie, «les efforts se poursuivent pour assurer la survie de la langue et de la culture française, et ce, à tous les niveaux.»

«La paroisse, la famille, la langue, sont encore la base du rassemblement de l'ethnie française rencontrée dans les trois villes visitées. Là-bas comme ici c'est l'élite qui prend la responsabilité de cette survie dans une mer anglophone», ont également remarqué les visiteurs.

Finalement, pour eux ce fut un «voyage historique» qui leur a permis de se rendre compte que les Franco-Américains, à cause de la

nature même du travail accompli, y ont laissé en grand nombre leur santé. Les très jeunes, dans le temps, ont eu une dure expérience du travail dans ces «factories» pour aider à la survie de la famille.

Si plusieurs y étaient allés pour amasser l'argent nécessaire à l'achat d'une terre à leur retour au pays, ce fut pour eux l'illusion totale. L'argent ne se ramassait pas à la pelle, comme promis par les recruteurs américains qui venaient semer le rêve chez nous. Les visiteurs du dernier voyage souhaitent que cette expérience soit reprise avec de nouveaux groupes, dans les années à venir, afin que plus de gens comprennent l'exode passée des Canadiens français vers les États-Unis. ●



Un monument à Lowell en hommage aux Franco-Américains.



La reconstitution d'un moulin de tissage à Lewiston, Maine.

Geneviève Paris, auteur, compositrice et interprète

## «La chanson est d'abord une affaire d'émotion»

André Gaudreault  
Trois-Rivières

■ «Les choses les plus simples sont celles auxquelles on a le plus travaillé. Et ce sont souvent les plus réussies.» Voilà le commentaire que faisait cette semaine l'auteur, compositeur et interprète Geneviève Paris, à propos des arrangements et des textes de son premier disque canadien «Miroirs», pour lequel elle achevait à Trois-Rivières une tournée de promotion.

Aussi étonnant que cela puisse paraître, Geneviève Paris, qui est au Québec depuis 1983 et citoyenne canadienne depuis 1987, n'avait pas enregistré depuis son départ définitif de la France où elle avait fait quatre albums avant son installation chez nous.

Avec sa guitare, et parfois un autre musicien, elle s'est, pendant ces années, promenade à travers le Québec donnant des tours de chant intimistes de ses compositions antérieures.

Geneviève Paris est diplômée de conservatoire, en guitare, et se destinait à une carrière classique. Tout en étudiant la guitare, elle écrivait des poèmes (pas des chansons, dit-elle). Le même jour, elle décrochait son baccalauréat scolaire et son diplôme en musique.

Au fond d'elle-même, elle s'était toutefois toujours sentie un peu compositrice. Du poème à la musique et puis à la chanson, il n'y a pas loin...

Et c'est à partir de 16 ans qu'elle se mettra à faire des chansons. La carrière marche assez bien en France, où pendant quelques années elle enregistre quatre microsillons.

Si elle est maintenant chez nous, ce n'est pas en raison d'insuccès passés. «Des histoires de famille», dira-t-elle.

«Par contre, j'ai toujours été un peu voyageuse, note l'artiste. J'ai même passé six mois en Angleterre, sans tout de même avoir le goût de m'y fixer. C'est plutôt ma première rencontre en France, avec Beau Dommage, alors que nous faisons une tournée avec Maxime Lefortier qui fut le début de mon histoire d'amour avec le Québec. Dès ma première visite, ici, je me suis dit c'est là que je m'installe.»

Pour revenir à son métier d'auteur, compositeur et interprète, Geneviève Paris expliquera. «À partir d'un certain moment, j'ai assumé le fait que je faisais de la chanson plutôt que d'être une musicienne qui écrivait des poèmes.»

Et les chansons de «Miroirs», d'où lui viennent-elles? «Il y en a une seule pour laquelle je me suis imposé un sujet, c'est «Frères de sang». Toutes les autres sont affaire d'émotion. Je cherche une formule qui donne de l'émotion, une sorte d'état un peu extatique comme lorsque l'on tombe en amour ou en amitié. Est-ce que j'y arrive toujours? En tout cas, pour moi ce serait la chanson idéale.»

Geneviève Paris ne cache pas que ce premier disque québécois est

pour elle un gros challenge. Il faut qu'il lui donne une visibilité dont elle a eu l'air de se défendre jusqu'ici. «Bien sûr, comme la plupart des artistes je chante pour être entendue. Et j'ai mis énormément d'énergie dans cette production. Cet album, c'est moi. C'est bien pourquoi il s'appelle «Miroirs.»

Si on en juge par l'accueil qu'il reçoit de la part de la critique et du public, le pari de Geneviève est gagné.

Geneviève Paris a toujours donné l'impression d'avoir été bien accueillie dans notre milieu artistique, et d'y jouir de l'estime de tous. Elle explique là-dessus qu'elle y a mis aussi beaucoup d'elle-même. «J'aime travailler avec les gens. Les spectacles les plus émouvants auxquels j'ai participé, ont souvent été des spectacles de groupe. Comme au Spectrum avec Michel Rivard, Marie-Michèle Desrosiers et quelques autres. Il y avait une telle complicité! Comme en France, avec Anne Sylvestre et Marie-Claire Séguin, ce merveilleux trio dépareillé.»

Il y a de fortes chances que tous ces beaux souvenirs ne soient éventuellement que des souvenirs, justement. Geneviève Paris a maintenant un «enfant» à défendre. Son compact disc «Miroirs» (sur étiquette AudioGram. No ADCD 10 046).

Et c'est dès cet automne, au Francfolies de Montréal, qu'elle va commencer à roder le spectacle qui suivra normalement ce disque,



Geneviève Paris a choisi le Québec parce qu'elle s'y sent chez elle

avec choristes, musiciens et tout le bazar. Et dès l'an prochain, elle prend la route avec le spectacle, et le Québec pourra alors chanter avec Geneviève Paris qui a choisi définitivement de s'installer ici et

où elle trouve «qu'il y a beaucoup de beaux talents.» À propos de son coréalisateur et guitariste, elle dira d'ailleurs «qu'il est d'envergure internationale et qu'il devrait connaître une brillante carrière.»



Le comédien Arnold Schwarzenegger, se promenant dans les rues de San Francisco, lors du tournage du film «Twins».

Schwarzenegger, comédien et homme d'affaires

## Des muscles et du plomb dans la tête

(d'après Associated Press)

■ Ses muscles valent de l'or. Mais l'or ne sert à rien si on ne sait pas le faire fructifier: ce pourrait être la devise d'Arnold Schwarzenegger, incarnation vivante du culturisme, qui a su prouver qu'il avait aussi du plomb dans la tête.

Arnold est né à Graz, un petit village autrichien, le 30 juillet 1947. À 15 ans il se passionne pour le culturisme, et à 19 ans, obtient le titre de Monsieur Europe Junior. À 20 ans il se lance à l'assaut des États-Unis, et accumule les titres de culturisme: quatre fois Monsieur Univers, sept fois Monsieur Olympie. Cette activité physique ne l'empêche pas de penser: il suit les cours des universités de Californie et du

Wisconsin, où il passe un diplôme d'administration et d'économie.

En 1975, il abandonne la compétition et se lance dans le cinéma. Débuts un peu difficiles, petits rôles, téléfilms. Puis en 1981, il s'impose avec «Conan le Barbare», un succès international qui le fait connaître à travers le monde entier. Il enchaîne alors succès sur succès: des films d'action («Commando», «Terminator», «Predator»), des policiers («Le Contrat», «Double détente») et même une comédie («Jumeaux»). Avec son dernier film, «Total Recall», il casse la banque. Et c'est lui qui est aux commandes du film: il a découvert et réécrit le script, imposé le metteur en scène Paul Verhoeven (auteur de «Robocop»), négocié les rallonges du budget déjà énorme

(50 millions \$), et bien sûr joue le rôle principal.

Homme d'affaires prospère

Arnold a d'autres cordes à son arc que le cinéma: il s'est lancé dans l'immobilier, a participé à de nombreuses émissions sportives, a travaillé comme éducateur dans un programme pour enfants handicapés, s'est consacré à divers organismes de charité. Il est l'auteur de quatre best-sellers: «Arnold, the education of a bodybuilder», «Arnold's bodybuilding for men», «Arnold's bodyshaping for women» et «Arnold's encyclopedia of modern bodybuilding». Enfin, consécration politique de cette activité infatigable, le président Bush vient de le nommer conseiller au

sport et à la forme physique.

Sa vie privée achève ce tableau idyllique: il est marié à Maria Shriver-Kennedy, nièce du président John F. Kennedy et présentatrice vedette de l'émission d'information «Sunday today» sur NBC. Le couple vient d'avoir une petite fille, Katherine Eunice, née en décembre dernier, et grâce à elle découvre le sens de la vie. Arnold confie, ému, qu'il lui arrive «de changer les couches».

Désormais, il a l'intention de consacrer plus de temps à sa vie de famille. «J'ai grandi dans une famille où il était très important de vivre ensemble, de jouer et d'étudier avec mes parents. Nous ferons en sorte que nos enfants (car nous avons l'intention d'en avoir d'autres) soient élevés de cette façon.»

## Les disques

«The Wall», selon Roger Waters

# Le même goût du gigantisme que Pink Floyd

■ Un événement musical s'est produit, le 21 juillet dernier, en Allemagne de l'Est. Commémorant la chute du Mur de Berlin, l'ex-Pink Floyd, Roger Waters, accompagné de son «Bleeding Heart Band», a offert une exécution de «The Wall» aux Allemands, dont la foule était estimée à 150 000 spectateurs. Pour ce qui est de l'auditoire à la télévision, on l'estime à près d'un milliard.

Il en est résulté un album double sur étiquette Mercury, «The Wall: Live In Berlin, 1990» (846 611). Que ce soit de la prestation musicale comme de la performance scénique, Roger Waters a su relever le défi, comme le faisait Pink Floyd du temps qu'il faisait partie de cette formation: le même sens du spectaculaire.

Il faut dire que pour cette occasion toute particulière, l'ex-bassiste de Pink Floyd s'est entouré d'une pléiade d'artistes pas piqués des vers. Qu'il suffise de nommer: Bryan Adams, Paul Carrack, Thomas Dolby, le flûtiste James Galway, Jerry Hall, Cyndi Lauper, Joni Mitchell, Van Morrison, Marianne Faithful, le groupe canadien The Band, Sinead O'Connor, ainsi que le groupe The Scorpions.

En bon ex-pinkfloydien, Waters n'en est pas à une extravagance près. En plus des artistes pop dont il s'est entouré, il s'est aussi assuré la présence de l'Orchestre de la radio de Berlin-Est, du Chœur de la radio de Berlin-Est et de l'Orchestre militaire de l'armée soviétique. Rien de moins!

Cette nouvelle version de «The Wall», très axée sur les guitares, lui confère un son plus rock. Mais elle souffre de l'absence des claviers du célèbre quatuor britannique qui donnaient tellement de richesse et d'atmosphère à la musique de Pink Floyd.

Néanmoins, les moments les

WAS (NOT WAS) «Are you okay?»



plus appréciés du public qui a assisté à ce spectacle unique sont sans contredit «Another Brick In The Wall, Part 1 et 2», qui est assez renversant, avec de bons solos de guitare. Cyndi Lauper y tient un rôle qui lui sied bien. «We don't need no éducation» sonne on ne peut mieux dans la bouche de cette chanteuse au p'tit air délinquant.

Il ne faut pas passer sous silence «Mother», dans laquelle Sinead O'Connor, The Band, et l'accordéoniste Garth Hudson sont très bons, et «Goodbye Blue Sky». Notre compatriote Bryan Adams est excellent dans «Empty Spaces» et «Young Lust». Il faut souligner également «Bring The Boys Back Home» et «Run Like Hell» parmi les bons moments de cet album double. Pour clore le tout, «The

Trial» déploie tout le volet théâtral qui habite Waters.

Pink Floyd nous ayant habitués à des démonstrations tout simplement hallucinantes d'effets visuels utilisés au cours de leurs spectacles, Waters ne voulait pas être en reste dans ce domaine. On a mis plus d'un mois à «monter» la scène du spectacle: 168 mètres de long par 25 de haut. Le fameux mur a été construit à partir de 2500 briques en styrofoam dur, à l'épreuve du feu. Évidemment, il y avait tout un système d'éclairage ainsi que d'images projetées sur le mur. Tout le gigantisme pinkfloydien, quoi!

Was (Not Was) est OK

Le dernier disque de la formation Was (Not Was), «Are You

Okay?», paru sur étiquette Fontana (846-351-2), couvre un large éventail de la musique propre aux Noirs: funk, rock, rap, soul, jazz. Si vous aimez la musique qui «swing», vous apprécierez sûrement ce disque qui a du rythme pour vous faire danser pendant un bon bout de temps.

Was (Not Was) n'invente rien en musique. Mais le groupe s'applique à bien faire ce qu'il entreprend.

Le premier extrait de ce disque est une reprise de «Papa Was A Rolling Stone», que les Temptations avaient popularisé en 1973. Tout en lui conservant son caractère original, les «Was» lui ont ajouté un côté «rap» très approprié.

Si la musique de Was (Not Was) est d'une richesse fascinante, les paroles sont tout simplement déconcertantes. On y retrouve un humour et une acrobatie intellectuelle malheureusement trop rares dans le monde de la musique rock. Par exemple, dans «I Feel Better Than James Brown», il est question d'un party de Mardi gras avec Fidel Castro, des agents de la CIA habillés en bikini, et d'une succursale de poulets frites Kentucky ouverte par Castro lui-même: c'est tout simplement tordant l'imagination dont fait preuve David Was, le parolier du groupe.

S'il peut être très inventif dans ses textes, Was peut également traiter sérieusement de sujets très actuels, comme la violence conjugale dans «Maria Novarro», un texte troublant. Was peut aussi toucher au domaine politico-social, comme

ROGER WATERS



dans «I Blew Up The United States».

Was (Not Was) peut également être très soul, très sensuel. C'est le cas dans «Elvis Roll's Royce»: ça nous rappelle beaucoup Barry White, avec sa voix grave, qui excellait dans ce type de musique. Mais venant de Was (Not Was), ça prend la forme d'une caricature. Leur fantaisie va jusqu'à confier la partie de la voix principale au Canadien Leonard Cohen. Et parmi les voix d'accompagnement on retrouve l'unique Iggy Pop. Comme contraste c'est complet, mais comme résultat, c'est super!

Il ne faut pas passer sous silence «Just Another Couple Broken Hearts»: un bijou de ballade.

Was (Not Was) est le parfait mariage du divertissement «physique» (rythme) et intellectuel (paroles). Vous avez le choix, ... et amusez-vous bien! ●

Exposition  
Au cru du vent  
poèmes de Bernard Posier et de Donald Alarie  
et  
Les livres d'art des éditions du Pôle



Huile sur toile 1940

Henri Masson

Du mercredi 3 octobre au dimanche 28 octobre

Heures d'ouverture  
du mercredi au dimanche  
13h00 à 17h00  
19h00 à 21h00

Cette exposition est présentée dans le cadre du Festival International de la Poésie, grâce à la collaboration du Musée d'Art de Joliette.



SALLE

RAYMOND LAGNIER

CJTR 114  
Présentent

LAURENCE  
JALBERT



En vente le  
lundi 22 octobre

Mercredi 14 novembre à 20h30  
Billets: 18\$, 20\$, 22\$ - frais de service 1\$  
Information et réservation: 380-9797

SALLE  
J-ANTONIO-  
THOMPSON

Dilleterie

Lundi au samedi 11h00 à 19h00  
Journée de spectacle 11h00 à 21h00  
Dimanche 11h00 à 21h00  
Journée de spectacle à la demande

ATELIERS  
AQUARELLE



Samedi - dimanche  
27 - 28 octobre  
par DENISE GRANDBOIS  
professeur en art  
depuis 25 ans  
Pour informations



GALERIE D'ART FLORILÈGE

3560, 50e Avenue, Sainte-Flore  
de Grand-Mère

Tél.: (819) 538-0925

Autoroute 55, sortie 220,  
direction Vallée du Parc  
à droite de la 50e Ave

BAR LE CHARIOT  
860, Chemin Ste Marguerite  
(1988) enr.  
Pointe-du-Lac

MUSIQUE DE  
DANSE SOCIALE  
VENDREDI, SAMEDI  
ET DIMANCHE

AVEC

“JIMMY”  
L'HOMME ORCHESTRE

# Nouvelle saison des concerts du Conservatoire

André Gaudreault  
Trois-Rivières

■ Cette année encore, grâce à l'Association des parents des élèves du Conservatoire de musique de Trois-Rivières, cet établissement pourra présenter une série de con-

certs donnés par des élèves et des professeurs au Centre culturel de Trois-Rivières.

Déjà, la série a débuté par un récital qui avait lieu le 12 avec la flûtiste Marie-Andrée Benny et se poursuivra le 8 novembre par un concert des élèves du Conservatoire.

Dans ces cas, il s'agit d'une sélection d'élèves, explique le directeur, M. Michel Kozlovski. Il y a des solistes et un groupe de musique de chambre.

La série reprendra ensuite après les Fêtes soit le 25 janvier avec le professeur Claude Brisson, saxophoniste, accompagné de la pianiste Louise-Andrée Baril. À propos

de ce concert, M. Kozlovski espère pouvoir présenter également une saxophoniste russe qui jouerait quelques duos avec M. Brisson. Ce n'est pas encore une chose certaine, tient à souligner le directeur du Conservatoire.

Le 17 février, c'est tout l'orchestre du Conservatoire que l'on pourra entendre, sous la direction de M.

Gilles Bellemare, directeur musical de l'Orchestre symphonique de Trois-Rivières. Cela fait entre 40 et 50 musiciens, de spécifier M. Kozlovski.

Le 14 mars, Michel Kozlovski sera du concert avec son trio «Sonos» augmenté de deux autres musiciens. Par ailleurs, le 19 avril, ce seront de nouveau des élèves qui donneront le concert, selon le même principe que celui du 8 novembre: sélection de solistes et formation de musique de chambre.

Enfin, c'est la chorale du Conservatoire qui se produira lors du dernier concert de la saison le 10 mai au séminaire Saint-Joseph. La chorale sera alors accompagnée à l'orgue, à la harpe et aux percussions.

Pour M. Kozlovski, cette série de concerts publics prolonge le projet en cours depuis deux ans qui, sous l'impulsion de l'Association des parents des élèves, vise à donner une plus grande visibilité à ces étudiants en musique qui se destinent plus au concert et au récital qu'à l'enseignement.

C'est d'ailleurs dans ce but que l'on tentera «d'exporter» dans d'autres villes de la région les concerts les plus susceptibles d'intéresser les mélomanes. On pense ici au concert de l'orchestre et à celui de la chorale.

Notons que dans les cas de concerts d'élèves, les recettes sont retenues pour être transformées en bourses d'études. Rappelons enfin que les concerts débutent à 20 h et que le prix d'entrée y est peu élevé.

## DARKMAN EST...

14 ANS

"INTELLIGENT" ★★★★★ Le meilleur film de l'année. Un spectacle intelligent et des plus divertissants. Mike Cidoni, GANNET NEWSPAPERS

"DES IMAGES SAISSANTES" "Le film aux images les plus saisissantes de l'été. Un suspense de science-fiction drôle et débordant d'action." US MAGAZINE

"DEUX FOIS BRAVO" SISKEL & EBERT

"SENSUEL" "Une calvacade à plein gaz! Un mélange de compassion, sensualité, intelligence et horreur." Dolores Barclay, ASSOCIATED PRESS

"PALPITANT" "Un spectacle insensé et palpitant." Owen Gleiberman, ENTERTAINMENT WEEKLY

"EFFROYABLE" "Une effroyable histoire de Sam Raimi, ponctuée de tirés." Peter Travers, ROLLING STONE MAGAZINE



UNIVERSAL PICTURES présente LIAM NEESON FRANCES McDORMAND "DARKMAN" COLIN FRIELS

les mardis à 3,25\$ FLEUR DE LYS

Samedi 19h, 21h15  
Dimanche 14h, 16h15, 19h et 21h15

CARREFOUR TROIS-RIVIÈRES 0 375-3277

LE CENTRE DE LA CULTURE DE GRAND-MÈRE PRÉSENTE

Un autre événement

### Budweiser LAYMEN TWAIST

Walk on the wild side  
mercredi le 24 octobre 20h30  
Coût: 10\$

RAYMEN TWAIST

Recherchez un humour différent  
recherchez LÉGARÉ

Samedi 27 octobre 20h30  
Coût: 15\$

Billets en vente maintenant à la Librairie Matteau de Grand-Mère, à la librairie Sauvageau de Shawinigan et au Centre de la Culture.

Centre auditif Musique Shawinigan

HEURES D'OUVERTURE DU GUICHET:

Pour réservations: (819) 538-1716

VISA - MASTER CARD

Du lundi au vendredi de 9h à midi et de 13h à 17h ainsi que les soirs de spectacle.



## Joseph Rouleau chante Félix

ACCOMPAGNÉ PAR L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE TROIS-RIVIÈRES  
DIRECTION ET ARRANGEMENTS GILLES BELLEMARE

13 NOVEMBRE À 20h00 À TROIS-RIVIÈRES  
À LA SALLE J. ANTONIO-THOMPSON

23 NOVEMBRE À 20h00  
À L'AUDITORIUM DU CEGEP DE SHAWINIGAN




RÉSERVATION TROIS-RIVIÈRES 380-9797

INFORMATION SHAWINIGAN 539-5493

Les Arts du Mourier Ltée

SIGB 102 en collaboration avec CHEM 8 et Vallée du Parc présente

## WARREN MILLER

EN VENTE LE 24 OCTOBRE SIÈGES RÉSERVÉS

### UN HIVER SANS LIMITE

Le mercredi 7 novembre 1990 à 20h  
8,50\$ (50¢ frais de service)

SALLE J. ANTONIO-THOMPSON 380-9797

Billetterie

Lundi au samedi: 11h00 à 18h00  
Journée de spectacle: 11h00 à 21h00  
Dimanche: 13h00 à 21h00  
(Journée de spectacle seulement)



## LE CADEAU PARFAIT?

Robert Thériault

### COMMERCIAL INDUSTRIEL & PORTRAIT PHOTOGRAPHIE

— maître photographe —

503, 4e Rue Shawinigan, G9N 1G9  
(819) 536-2486

NOUVEAU: cours de photographie pour amateur — informez-vous.



L'ex-bassiste d'Offenbach lance son premier disque

# Gerry (Boulet) aurait été d'accord, croit Breen Leboeuf

Québec (PC)

■ Lancer son premier disque solo quelques mois à peine après la mort de Gerry Boulet peut s'avérer une entreprise hasardeuse lorsqu'on est l'ex-bassiste du groupe Offenbach. Offenbach et Gerry, c'est sacré dans le coeur des Québécois, qui n'hésiteraient pas à crucifier tout opportuniste sur la place publique. Et ça, Breen Leboeuf ne le sait que trop bien.

De passage à Québec pour parler de «De ville en aventure», l'ex-Offenbach a les tripes à vif. «Si Gerry était icitte, man, il te dirait qu'il voulait ça en h...!»

Breen Leboeuf a une grande gueule. Si le vocabulaire n'a rien de très littéraire, le propos, lui, est un véritable cri de son coeur de rocker. «Gerry m'a toujours botté le cul, c'est lui qui m'a poussé à faire ce que je fais aujourd'hui. Ceux qui pensent que chus un profiteur, ben qui mangent d'la m...!» Et vlan!

«C'est ridicule rien que d'y penser, fait Breen Leboeuf. Mais je sais que j'vas être pogné avec ça pendant un an. Après, les choses vont continuer à évoluer, pis les gens aussi. Chus prêt à expliquer comment j'ai fait telle toune de l'album, à parler de l'influence d'Offenbach, mais j'ai pas d'excuse à faire! J'allais quand même pas retenir l'album pendant deux ans!»

## Un deuil

Breen Leboeuf est un rocker, mais pas un dur à cuire. Si le discours est direct et cru, les grands éclats de rire sont tout aussi francs et bruts. Dès le début de l'entrevue, il annonce en rigolant que pour faire preuve d'originalité, un journaliste aurait intérêt à éviter de lui poser des questions sur Gerry Boulet et Offenbach.

Mais au même rythme que les verres de bière descendent, les souvenirs de ce bon vieux Gerry refont surface. «Te rends-tu compte que Gerry y'a crevé à 9 h 20 le matin de ma fête!», susurre-t-il presque sur le

ton du reproche, des trémolos dans la voix. «Six mois avant qu'il ne meure, des journalistes m'appelaient chez nous en pleine nuit pour me faire confirmer la mort de Gerry. Tu me vois appeler Gerry pour y dire: «Eye, t'es-tu mort?» Après Françoise et Pierre (de sa maison de disques), c'est moi qui ai été le plus touché. Cela a été un vrai deuil. Quand tu perds quelqu'un d'aussi proche, tu partages pas ça avec un journal, avec Écho-Vedettes!»

## «Marci Gerry»...

Mais Breen Leboeuf n'est pas du genre à tomber dans la facilité d'endisquer un «Marci Gerry!» bien que «De ville en aventure» soit empreint d'un son tout à fait Offenbach. «Tout le monde me demande: sur ton disque, t'as-tu une toune pour Gerry? Ben non, j'en ai pas!, gronde-t-il, avant même que

la question ne lui soit posée. Si jamais je fais une toune pour Gerry, ce sera peut-être dans trois ans, et je dis bien peut-être!»

Debarqué au Québec il y a plus de 10 ans, le p'tit gars de North Bay, en Ontario, a partagé les neuf dernières années de la longue vie d'Offenbach. Au moment de la rupture du plus célèbre groupe rock québécois, Leboeuf a fait son chemin dans les bars, avec ou sans son Buzz Band. Il a aussi accompagné Céline Dion dans sa dernière tournée, «Incognito».

Faire un disque solo est pour lui une échéance depuis trop longtemps «passée due». «Quand j'ai abordé ce projet-là, je me suis dit: «Va falloir que ce soit toi ton propre juge. Je me suis permis de me plaire à moi.»

«Il fallait que je sache où j'en étais rendu, que je fasse l'inventaire de

toute l'affaire. Chus connu comme le gars de «Mes blues passent pus dans porte». Faire une carrière sur une seule chanson, c'est pas ben fort!»

Mais pour cette première tentative il s'est néanmoins entouré de sa

vieille «gang»: Jean Hould et Marc Bilodeau, entre autres, ont mis en paroles les musiques de Leboeuf, tandis que John McGale, Pat Martel, Johnny Gravel et Richard Leduc ont participé à l'enregistrement du disque. ●

## CINÉMA CARTIER SHAWINIGAN

JUSQU'AU 1er NOVEMBRE

# DIE HARDER.



14 ANS  
(INDICATIF)

Samedi 19h30 et 21h45  
Dimanche au jeudi: 19h30

BIENTÔT  
CYRANO



Disney  
MOVIECLIPS  
PRESENTE  
**LA BANDE  
À PICSOU  
LE FILM**  
LE TRÉSOR DE  
LA LAMPE PERDUE

**-MATINÉE SPÉCIALE-**

Film pour enfant: samedi 20 - dimanche 21 oct. 90  
à 14 heures, spécial 4\$ pour tous

2268, ST-MARC, SHAWINIGAN, TÉL.: 536-7091

## Cinéma IMPÉRIAL

4425 Boul. Royale  
Trois-Rivières ouest 373-1001

PATRICK SWAZE, DEAN MOORE,  
WHOOPI GOLDBERG  
14h-16h30-19h  
et 21h30

MON

# FANTÔME

D'AMOUR V.F. DE GHOST

G 13

CETTE FOIS-CI C'EST VRAI: LA CRITIQUE  
EST UNANIME! «CYRANO» ET DEPARDIEU  
CROULENT SOUS LES LOUANGES

À PARIS:  
1 000 000  
de spectateurs  
AU QUÉBEC:  
300 000  
spectateurs

POUR RÉSERVATIONS SCOLAIRES  
CONTACTEZ DES MAINTENANT C/FP  
DISTRIBUTION MTL AU (514)342-9250

13h-15h50-18h40  
et 21h30



«Il y a beaucoup de choses à dire sur le dernier film d'André  
Forcier, UNE HISTOIRE INVENTÉE, mais la principale est certes:  
"COUREZ-Y"»  
— D. Paquet, JOURNAL DE QUÉBEC

CLAUDIO LUCA ET ROBIN SPRY PRÉSENTENT

# UNE HISTOIRE INVENTÉE

PRIX AIR CANADA  
(Film le plus populaire du Festival  
des films du monde)  
PRIX DU MEILLEUR FILM CANADIEN

UN FILM DE  
ANDRÉ FORCIER



AVEC JEAN LAPOINTE LOUISE MARLEAU CHARLOTTE LAURIER  
MARC MESSIER JEAN-FRANÇOIS PICHETTE FRANCE CASTEL TONY NARDI  
MARC GELINAS WARREN WILLIAMS ET AVEC LA PARTICIPATION DE DONALD PILON

**Maintenant à l'affiche!**

13h15-15h15-17h15-19h15 et 21h15

ASTRAI

## HÔTEL WINDSOR

Du jeudi au dimanche  
musique avec  
**JACQUES MIGNAULT**  
LUNDI

grand concours d'amateurs  
accompagnés de musiciens ou  
avec cassette.

Prix total de **100\$**

Notre gagnant de la semaine dernière  
**GAËTAN FAFARD**  
profitez-en pour venir voir nos ré-  
novations et agrandissement.

Réservations à compter de 18h:

376-3721

908, Champflour  
Trois-Rivières

Invitation

Galerie d'art  
P.L. Pierre Labrecque



"Angelus du soir"  
Pierre-Yves Lamarche

**EXPOSITION**

Denise Desjardins

Pierre Labrecque

Pierre-Yves Lamarche

Vernissage le dimanche 21 octobre à 14h

Bienvenue à tous

**856**  
des Ursulines  
Vieux-Trois-Rivières  
378-2668



**INFO-SPECTA**

À NE PAS MANQUER

SALLE J.-ANTONIO-THOMPSON

PRÉSENTE PAR



Dans la peau

marie  
**CARMEN**

Judi, 8 novembre — 20h30  
(frais de service en sus, 1\$ par billet)

18\$

**CRÉ MENTEUR!**



Vendredi,  
9 novembre — 20h30  
20\$

Franck Olivier

Samedi,  
17 novembre  
— 20h30 24\$

(frais de service en sus,  
1\$ par billet)



Vous cherchez  
un cadeau original?  
Le voici:  
un certificat-cadeau  
pour un bon spectacle!  
Informez-vous à la  
billetterie

**LES B.B.**

Judi, 22 novembre — 20h30 20\$  
(frais de service en sus, 1\$ par billet)



Marie  
Denise  
Pelletier

Samedi,  
24 novembre  
— 20h30 22\$

(frais de service en sus,  
1\$ par billet)



**SURVIVRE**

En vente dès lundi



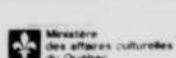
**PHILIPPE LAFONTAINE**  
Samedi, 1<sup>er</sup> décembre — 20h30 25\$  
(frais de service en sus, 1\$ par billet)

Pour achat téléphonique  
380-9797



Billetterie  
(frais de service en sus)

Lundi au samedi: 11h00 à 18h00  
Journée de spectacle: 11h00 à 21h00  
Dimanche: 13h00 à 21h00  
(Journée de spectacle seulement)



SALLE  
J.-ANTONIO-  
THOMPSON



l'union  
vie  
100 ans  
de respect mutuel  
Agence Régionale: 374-2668

**Quoi faire en fin de semaine**

**Arts visuels**

■ Oeuvres récentes des artistes du regroupement L'Entr'Artistes à la Maison des Vins de la rue des Ursulines jusqu'au 31 octobre.

— Oeuvres récentes de Denise Desjardins, Pierre Labrecque et Pierre-Yves Lamarche. A partir de demain et jusqu'au 11 novembre à la galerie Pierre Labrecque de la rue des Ursulines. Du lundi au dimanche de 13 h 30 à 17 h et les jeudis et vendredis soir de 17 h à 21 h.

— Oeuvres récentes du peintre Coco Doré. A partir de demain et jusqu'au 11 novembre à la galerie Art 8 de la rue des Ursulines. Du mercredi au dimanche de 14 h à 17 h.

— «Oeuvre in situ», architecture et art. Projet de Johanne Gagnon. Présenté par l'atelier Presse Papier au 58 rue Raymond-Lasnier à partir demain 14 h pour et pour le reste du mois. L'artiste sera présente de 13 h à 17 h tous les jours de la dernière semaine d'octobre.

— «Portrait de famille», dessins de Guylaine Doucet. Jusqu'au 28 octobre au café-bar Le Zénob de la rue Bonaventure. Tous les jours à partir de 16 h.

— «La nuit sacrée et La dame à la licorne» peintures et aquarelles de Mme Mikie Asif Hamilton. Jusqu'au 15 novembre au musée Pier-

re-Boucher. Tous les jours de 13 h 30 à 16 h 30 et de 18 h 30 à 21 h 30.

— «Instants d'ombres et de lumières», oeuvres récentes de Guy Langevin. Jusqu'au 5 novembre à La Galerie, rue Saint-Antoine. Du lundi au dimanche de 14 h à 17 h et les jeudis et vendredis de 19 h à 21 h.

— Oeuvres récentes de Suzette Emond. Jusqu'au 31 octobre dans le hall du collège Laflèche. Du lundi au vendredi de 8 h à 22 h et le samedi de 9 h à 16 h.

— Aquarelles de Denise Harvey-Desroches et oeuvres d'artistes de la galerie. A la galerie Desroches et des couleurs chez ART 8 de la rue des Ursulines.

— Oeuvres de divers artistes de la région et du Québec. À la galerie Les trois canards de la rue Sainte-Anne à Yamachiche. Samedi de 13 h à 21 h et dimanche de 13 h à 17 h.

— Exposition de groupes des artistes de la galerie L'Heureux, terrasse Turcotte à Trois-Rivières. En plus sculptures de Gérard Bélanger et Jean-Marie Laberge. Du mardi au vendredi de 13 h à 16 h 30 et les samedis et dimanches de 13 h 30 à 16 h 30.

— Exposition d'artistes de la région et du Québec. À la galerie Le Florilège de Sainte-Flore. Les jeudis et vendredis de 17 h à 21 h et les samedis et dimanches de 14 h à 17 h.

DANS LE CADRE  
DE LA QUINZAINE  
DES SCIENCES

**L'INDUSTRIE  
DES PRODUITS FORESTIERS  
DU QUÉBEC**

(RÉGION MAURICIE / BOIS-FRANCS)

ET:

**la protection de  
l'environnement**

Une exposition étonnante présentée  
les 13-14, les 20-21, et les 27-28 octobre 1990,  
au Centre d'exposition sur l'industrie  
des pâtes et papiers, au parc portuaire  
de Trois-Rivières.

L'admission est gratuite.  
OUVERT DE 12H00 À 18H00



## Quoi faire

— Oeuvres des artistes de la galerie et, en exclusivité, oeuvres récentes du peintre Vilallonga. A la galerie Gala de la rue Notre-Dame. Du mercredi au dimanche de 13 h à 17 h et les jeudis et vendredis soir de 19 h à 21 h.

— Oeuvres de grands artistes québécois et poèmes de Bernard Pozier et Donald Alarie. Jusqu'au 28 octobre au Centre culturel de Trois-Rivières. Du mercredi au dimanche de 13 h à 17 h et de 19 h à 21 h.

## Muséologie

■ «L'homme en Mauricie: 8000 ans de présence». Exposition permanente du musée d'archéologie de l'UQTR, au 2750, boulevard des Forges. Du mardi au vendredi de 9 h à midi et de 13 h 30 à 17 h, de même que les samedis et dimanches de 13 h à 17 h. Activités spéciales demain, journée des musées.

— «L'archéologie tunisienne», collection d'artefacts et de pièces de monnaie de Pierre-Yvan Laroche. A la salle Gaston Petit du musée Pierre-Boucher jusqu'au 15 novembre. Du mardi au dimanche de 13 h 30 à 16 h 30 et de 19 h à 21 h 30.

— Livres sacrés. Exposition du musée des Religions de la rue Évariste-Lecompte de Nicolet. Jusqu'au 9 décembre.

## Chant choral

■ La chorale Jean-Marie Grenier (autrefois Saint-Croix) chantera une messe au Foyer DeHauffe de Shawinigan samedi à 19 h à la quelle tout le public est invité. Au programme: Nous chanterons pour toi Seigneur, de Jean Bonfils, O sanctissima, air traditionnel sicilien, le Sanctus de la Messe des Bergers, de P.A. Yon, O Christ eucharistie, un choral de Bach et Gloire au roi de gloire, de Ueberlee.

## Musique

■ «Soirée romantique», concert de l'OSTR. Demain à 20 h à la salle J.A. Thompson de Trois-Rivières. Invités: Louise Lebrun, soprano et Claude Corbeil, basse.

— Récital de la harpiste Louise Pellerin. Ce soir à 20 h au collège Marie-de-l'Incarnation. Au profit de la Fondation du collège.

## Variétés

■ Le danseur-chanteur Denis Drolet célèbre ses vingt ans de carrière. Ce soir à 20 h au Centre de la culture de Grand-Mère.

## Une auto

Nous en avons une  
POUR VOUS  
dans la rubrique 625  
des annonces classées

# NOUS ACCEPTONS TOUJOURS LES COMMANDES PAR LA POSTE!



## The PHANTOM of the OPERA

de ANDREW LLOYD WEBBER

mis en scène par HAROLD PRINCE

**Théâtre Maisonneuve** Place des Arts, Montréal  
SEULEMENT TROIS MOIS

du 12 novembre 1991 au 20 février 1992

Avant-premières: 12 et 13 novembre 1991

Gala d'ouverture: jeudi 14 novembre 1991 au profit de la Fondation du Diabète Juvenile.

Tous les spectacles sont présentés en anglais.

## NE TARDEZ PLUS, COMMANDEZ AUJOURD'HUI!

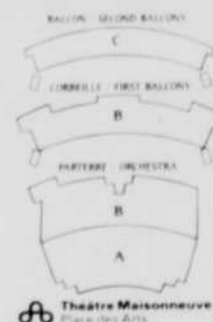
Formulaire de commande par la poste pour "THE PHANTOM OF THE OPERA" de Andrew Lloyd Webber  
LETTRES MOULÉES S.V.P.

Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Ville: \_\_\_\_\_ Prov.: \_\_\_\_\_ Code postal: \_\_\_\_\_  
☎ Jour: ( ) ☎ Soirée: ( )  
 Fauteuil roulant n° \_\_\_\_\_  
Veuillez débiter mon: AMEX  VISA  MC   Ci-joint mon chèque ou mandat à l'ordre de TicketMaster Canada Inc.

Débiter carte n° \_\_\_\_\_ Date d'expiration \_\_\_\_\_

CHOIX DE SECTION	PRIX DES BILLETS (EN \$ CAN.)		Signature				PRIX	TOTAL
	MAR. SAM. 20 H 00 SAM. MATINÉE 14 H 00 DIM. MATINÉE 15 H 00	MER. MATINÉE 14 H 00 AVANT-PRÉMIÈRES	jour	Date	matinée soirée	Section A, B, C		
	Prix*	Prix*						
Parterre Section A	95.25 \$	83.50 \$					\$ =	\$
Parterre Section B Corbeille	83.50 \$	71.75 \$					\$ =	\$
Balcon Section C	71.75 \$	60.00 \$					\$ =	\$
*Le prix comprend un montant de 1.00 \$ par billet à titre de redevance, la taxe d'amusement et la Taxe fédérale sur les produits et services.			Veuillez inscrire les 2 <sup>e</sup> et 3 <sup>e</sup> choix		Ajoutez 2.75 \$ par billet pour les frais administratifs		=	\$
POUR ACCELERER LES TRAVAUX ADMINISTRATIFS, VEUILLEZ REMPLIR LE FORMULAIRE DE COMMANDE ET L'EXPECER A _____					Ajoutez 1.25 \$ par commande pour frais de manutention		=	\$
The Phantom of the Opera à/s TicketMaster Canada Inc. 1445, Lambert Classe, Montréal (Québec) H3H 1Z5					TOTAL		=	\$

Reserve à la billetterie.



Théâtre Maisonneuve  
Place des Arts

**AUCUN REMBOURSEMENT NI ÉCHANGE**  
Maximum 8 billets par commande. Relâche le lundi. Les heures et les dates peuvent être modifiées sans préavis. Sauf autorisation explicite donnée par écrit par The Live Entertainment Corporation of Canada, aucun billet vendu aux termes des présentes ne pourra (a) être revendu par l'acheteur, (b) être donné ou cédé par l'acheteur dans le cadre d'une promotion de produits ou services de l'acheteur ou d'une autre personne ou (c) être utilisé à d'autres fins commerciales. Veuillez prévoir un délai pouvant aller jusqu'à six semaines pour les travaux administratifs. Votre rouble de compte ou chèque payé servira de confirmation de votre commande. Aucun reçu ou autre confirmation ne sera émis. Toutes les commandes doivent parvenir pour le 31 octobre 1990 au plus tard.

SOUS LE PARRAINAGE DE



Mikie Asif Hamilton au musée Pierre-Boucher

## Des représentations d'une richesse intemporelle

André Gaudreault  
Trois-Rivières

■ Jusqu'au 5 novembre se tient au musée Pierre-Boucher du séminaire Saint-Joseph, une exposition d'œuvres récentes de Mme Mikie Asif Hamilton, regroupées sous les thèmes de «La nuit sacrée» et «La dame à la licorne».

Peintre autodidacte, Mikie Hamilton est native de Grande-Rivière en Gaspésie. Ses études ont été orientées en esthétique et visagisme en Allemagne et aux États-Unis. Boursière du Conseil des arts du Canada, elle fit un stage à Hollywood en recherche sur le maquillage, les costumes et les effets spéciaux. Elle a beaucoup travaillé pour la télévision et le cinéma. En 1975, elle innovait avec le mythomaquillage, cette peinture vivante sur le corps créée à partir de symboles et de mythes à travers les grandes civilisations de l'Égypte, de l'Inde, du Tibet et de la Grèce antique. C'est de ces thèmes et de cette manière de peindre que s'inspire l'exposition du musée Pierre-Boucher.

«Les acryliques et huiles (rehaussées d'autres matières) de Mme Ha-

milton, de couleurs fortes et riches, veulent saisir l'éternité dans le fugitif. Ses personnages viennent du passé et identifient ce qui ne change pas: l'immuable, l'absolu. La femme est son inspiration», écrit dans un communiqué, la directrice du musée, Mme Françoise Chainé.

«Son œuvre picturale fait le lien intemporel entre toute frontière de l'homme et de l'éternité. Elle est la conséquence de toute sa recherche et sa démarche sur le mythomaquillage, cette aventure fantastique du monde intérieur», poursuit Mme Chainé.

Les civilisations sont fondées sur de grands mythes, sur des fables souvent représentées par des animaux ou des personnages imaginaires. Nous pensons ici au thème de la licorne qu'exploite l'artiste dans plusieurs tableaux qui vont d'abord d'une simple représentation à des développements plus complexes. Nous pensons également aux Walkyries de Wagner et surtout au serpent de la Genèse présent dans beaucoup de tableaux.

Citons, à ce propos, un extrait du texte de présentation du poète Anne-Marie Alonzo: «Tout bouge et rien ne bouge, il faut pouvoir le répéter, tout est effervescent, tout serpente, devient serpent, devient bête

et devient femme, devient femme à travers la bête, comme on passe par la mort pour toucher la vie...»

Il y a en effet une agitation évidente dans les images de Mikie Hamilton. Mais c'est une agitation qui finit par se résorber dans des compositions qui sont comme l'aboutissement de celles qui les ont précédées.

Les grands mythes fondateurs des civilisations sont toujours présents, nous travaillons toujours, nous questionnons encore aujourd'hui, comme des fondements éternels. C'est ce que Mikie Hamilton a su montrer en des décharges de couleurs et des gestes frappants, qui font de sa peinture, une œuvre profondément originale à travers tout ce qui se fait aujourd'hui.

On exploite plus guère aujourd'hui le fabuleux, le mythique. Et pourtant, il recèle une richesse d'enseignements dont l'humanité s'est nourrie jusqu'ici et qu'elle n'arrivera pas de sitôt à épuiser.

Voilà ce qui fait, pour une bonne part, la richesse intemporelle des représentations de Mme Hamilton. Le reste est une affaire de talent pour les formes et les couleurs.

On peut visiter l'exposition tous les jours de 13 h 30 à 16 h 30 et de 18 h 30 à 21 h 30. ●



(Faguel Photo - Daniel Faguel)

Mme Mikie Asif Hamilton posant près de l'une de ses toiles.

## Rêves et valse: pour un plaisir léger et sans équivoque

André Gaudreault

■ Si on attendait les grandes multinationales du disque pour permettre à certains petits groupes ou à certains artistes solo (même bourrés de talent) d'enregistrer, il faudrait attendre longtemps. Encore que certaines grandes maisons le font par des sous-marques.

C'est bien pour cette raison que dans beaucoup de pays ont été créées de petites marques qui jouent ce rôle de suppléance, comme au Québec, les disques Atma, alimentés par les Productions Novita dont le directeur artistique est Michel Laverdière.

Il existe chez Atma une section populaire (Léandre y enregistre) et une section classique, dont Laverdière nous

faisait parvenir récemment deux disques compacts, un du Trio de guitares de Québec et l'autre du soprano Louise Le Cavalier.

Louise Le Cavalier est un soprano de Québec qui a étudié notamment sous la direction du regretté Raoul Jobin ainsi qu'avec Mme Rose Banton du Metropolitan Opera. Elle a fait carrière surtout au Canada, participant notamment à de nombreuses productions du Théâtre lyrique de Québec et à plusieurs émissions de télévision, chantant également avec de grands orchestres comme l'OSM à la Place des Arts de Montréal.

Il y a quelques années elle enregistrait «Rêves et Valses» avec l'orchestre du Grand duché du Luxembourg. Cet enregistrement vient d'être repiqué sur disque compact par la maison Atma (No. Atm CD 302).

Le fait que ces airs soient si jolis et si connus pourrait nous empêcher de scruter les interprétations de l'artiste. Avec les Rêves de valse, Il bacio, Rêves de printemps, Wien, Le Danube bleu, Mon héros ou Vylia, on a plutôt le goût de chanter avec l'artiste que de l'écouter attentivement.

Nous avons quand même remarqué la souplesse de la voix de l'artiste, sa dextérité (si on peut employer cet adjectif pour autre chose que la main) et sa diction tant en allemand qu'en italien (ce qui n'est pas facile quand vous chantez Le Danza de Rossini, par exemple).

Enfin, si vous aimez ce qu'ont fait les Johann Strauss, Oscar Strauss et Franz Lehar, notamment, vous allez vous régaler des interprétations de Louise Le Cavalier et de l'orchestre du Grand duché du Luxembourg.

### Trio de guitares

Tout comme celui de la Mauricie, le Trio de guitares de Québec est formé de trois professeurs. Il existe depuis 1982 et, depuis lors, il n'a cessé, selon la critique, de faire le bonheur de ses auditoires. Il s'est même produit au Festival international de guitare de Toronto.

Disons au départ qu'il n'y pas que des guitares ici. On y retrouve en effet trois autres instruments «assimilés», le luth, le cistre et l'orpharion. Les sept courtes pièces réunies sous le titre de Danceries, qui ouvrent le disque sont d'ailleurs

interprétées sur ces trois instruments. Suit une transcription de la Sonata en trio de Bach au cistre, à l'orpharion et à la guitare. Par la suite nous retrouvons le trio de guitares, dans un concerto en la mineur de Johann Sigismund Weiss, une suite de danses de Schubert, six pièces folkloriques de Greig et une suite de Claude Gagnon basée sur l'œuvre de Lewis Carroll.

On remarquera que dans tous les cas, à l'exception d'Alice, il s'agit de transcriptions, les œuvres originales n'ayant pas été écrites pour guitares.

Il est tout à fait visible, à l'audition de ce disque, que Jacques Chandonnet, François Leclerc et Claude Gagnon sont des artistes hautement professionnels et que leur disque est une belle réussite. (Sur étiquette Atma. No ATM CD 301). ●



# Un grand roman d'amour

André Gaudreault

■ Tout comme des «Champs d'honneur», de Jean Rouaud, on parle beaucoup à la rentrée d'un autre roman, «L'aimé» d'Axel Gauvin, en fonction des prix littéraires.

«L'aimé» est un roman immense d'amour et de tendresse en même temps qu'un hymne à la nature qu'elle soit sauvage, rébarbative ou généreuse. Cette nature, c'est celle de l'île de La Réunion, au climat tropical, située dans l'océan Indien au large de l'Afrique. Les personnages, ce sont la grand-mère Margrite Bellon, son deuxième mari grand-père Bénard, le neveu Grand-gaby et, bien évidemment Ptit-mé, petit-fils de grand-mère Bellon.

L'histoire commence un jour de cyclone alors qu'un taxi venant du village conduit chez grand-maman Bellon un enfant inconscient qu'elle reconnaît aussitôt comme le fils de son fils, Joseph, parti des années plus tôt aller se mettre en concubinage avec une femme de petite vertu. Margrite à qui Joseph avait tant manqué depuis son départ, va reporter toute son affection sur l'enfant qu'elle va réussir, à force d'amour, à remettre sur pied. Cet enfant, ce sera l'aimé, Ptit-mé, comme on dirait aussi chez nous.

Et toute l'action du roman va tourner autour de l'enfant que grand-père Bénard va finir par adopter également après quelques réticences au début. Il finira même, à cause de lui, par sortir du garage sa rutilante vieille voiture nommée «Pour Cythère».

Avec l'enfant, il parcourra la

campagne sur les traces de ses anciennes maîtresses, du temps où il était encore un homme, c'est-à-dire viril. Et justement ces réminiscences vont lui redonner goût à la vie au point où les turgescences de son membre à l'occasion de ces promenades vont provoquer chez lui des crises d'angine dont l'une, un jour, l'emportera.

Reste à la maison, Margrite Bellon, Ptit-mé et Grand-gaby sorte de serviteur plutôt effacé et un peu de-



meuré. Il ne faut quand même pas oublier la vache, Dame Caoudin, sur-nourrie pourtant mais qui fera une crise au retour de sa maîtresse partie une journée à la ville.

Et chacun rêve d'une visite à Vincendo, d'où grand-mère est originaire. Un paradis, sur bord de mer, que ce Vincendo. Margrite Bellon y retournera un jour, mais ce sera pour y mourir. Atteinte d'un cancer, elle s'y sera laisser conduire, bien cachées sur elle, les pillules mortelles que lui a données le docteur.

Mais l'amour que porte à Ptit-mé, Margrite Bellon, est bien réciproque et pendant la maladie de la grand-mère, on verra le petit-fils

multiplier les marques d'affection envers grand-maman, au point d'aller se coucher la nuit, sur le plancher près du mur de sa chambre.

Tout cela est cependant très fort, n'a rien de mièvre. L'affection mutuelle que se porte grand-maman et le petit-fils, la tendresse que Bénard a fini par développer envers ces deux êtres avec qui il habite, sont criantes de vérité. Et cette vie de misère où le bonheur régnait est tout autant.

C'est la force de l'amour et celle de la nature qui portent tous les personnages de ce très beau roman.

En nous faisant participer d'une autre culture, d'une autre nature, Axel Gauvin n'est pas tombé dans l'exotisme pour autant et c'est là sa grande force. Le roman est écrit en français mais emprunte bien des mots du pays pour décrire la réalité des lieux. Certains sont traduits en bas de page, d'autres pas, selon les besoins de compréhension du lecteur.

Ce qu'il faut dire encore, c'est que Gauvin est un poète avant tout. Et son histoire de «L'aimé» en est tout imprégnée. Son livre est un poème à La Réunion et à ses gens, qui transforme leur dur labeur en un hymne à la création et à la vie.

Né en 1944 à La Réunion où il vit toujours, professeur agrégé de sciences naturelles, Axel Gauvin écrit en français et en créole. Il a dirigé, entre autres, un numéro d'Action poétique, sur la poésie réunionnaise. «L'aimé» est son troisième roman en français. ●

**L'aimé. Roman d'Axel Gauvin. Éditions du Seuil. 248 pages.**

# Le poète pense le monde et c'est là son plus grand mérite

André Gaudreault

■ Reçu depuis un bon moment déjà un petit recueil de poèmes des éditions Louis-Riel de la Saskatchewan, signé Gilles-Éric Séralini, «Il n'est source que bonheur».

Né en Algérie, élevé en France, à Grenoble puis à Nice, l'auteur a été activement mêlé au milieu culturel de la côte d'Azur, où il a publié plusieurs essais et recueils de poésie, avant de s'installer à London, en Ontario, à titre de biologiste chercheur.

Dans ce recueil, l'auteur fait le pari du bonheur. Et à sa lecture, on voit que science et poésie loin de s'opposer, se rejoignent. N'est-ce également une idée chère à l'astrophysicien Hubert Reeves?

«Ceci est l'histoire vraie, mystérieuse et profonde, du bonheur. Lorsqu'on ne sait pas pourquoi l'on pleure, emporté par-delà l'importan-

ce de vie et de mort, on touche parfois sa vraie nature d'éternité; et nos ailes s'ouvrant prennent la dimension de l'univers que nous sommes», écrit l'auteur en guise d'exergue à son recueil.

Et c'est tout le ton des poèmes qui est ainsi livré. Des poèmes, ouverts sur les êtres passés et à venir, sur la pureté de l'enfance également. Gilles-Éric Séralini écrit dans le cosmos. Pour la nuit, pour le jour, pour la neige et le froid, pour l'eau et les arbres, pour l'amour surtout... et le bonheur.

Parmi les quelques aphorismes des dernières pages du recueil, on retiendra celui-ci par exemple: «Il suffit de savoir donner l'amour à qui le donne, non à qui le prend», tout à fait dans l'esprit des poèmes de Séralini.

Parmi les poèmes, nous avons retenu cet extrait de Toujours l'aurore: «...les départs ne vont pas plus loin que la nuit

toujours l'aurore comme le sang revient dans la terre ou la forme ou le vent qu'importe la chair ou la couleur nous sommes tous du même arc-en-ciel qui demeure.»

Le poète n'aime pas la guerre et sait le dire en des mots qui frappent juste: «...Et peu après la guerre les soldats redeviennent ce que sont les humains sans partage et sans mains tendues vers l'autre rive des débris de désirs de prières et de sang.»

Le roman continue d'avoir la faveur populaire et l'on s'arrête trop peu devant un recueil de poèmes. C'est pourtant là que se trouvent souvent les plus grandes vérités. Le poète pense le monde, et c'est là son plus grand mérite. ●

# Et côté sexe... comment ça se passe?

Trois-Rivières (LP)

■ Si vous vous interrogez souvent sur la normalité et votre vie sexuelle et que les nombreux bouquins publiés sur le sujet ne vous ont pas encore rassuré, «Et côté sexe, comment ça se passe?» est un livre pour vous.

Publié chez Stanké, par Steven Carter et Julia Sokol, auteurs de «Ces hommes qui ont peur d'aimer», ce livre n'ajoute rien de vraiment nouveau sur le sujet mais a le mérite d'être québécois au lieu d'américain ou français.

Les auteurs ont mené une enquête, sous forme d'interviews, auprès de centaines de femmes et d'hommes de tous âges et de toutes conditions pour savoir ce qui se passe côté sexe pour eux.

Dans leurs témoignages, on remarque qu'il est difficile pour tout le monde de dévoiler ce qu'il en est sur sa sexualité et surtout avec les partenaires.

A travers la diversité et la disparité des confessions parfois

courageuses, de nombreuses constantes se dégagent, entre autres un grand désir de se sentir «normal».

La sexualité est la force qui nous fait aller vers l'autre, susciter l'intimité et espérer l'amour. Ce livre a le mérite de révéler que les performances olympiques, les aventures exceptionnelles et les paroxysmes érotiques ne résistent pas à l'analyse... et à l'usage. Les passions ne sont pas l'amour, répètent les auteurs.

À l'heure où la vie amoureuse subit la transition d'une ère de transformation individuelle, le contrecoup du féminisme, la révolution sexuelle, la transmission du sida et la naissance du père (ouf!), il est bon d'échanger pour se comprendre.

La sexualité est exigeante, concluent les auteurs, mais elle vient loin derrière la tendresse, l'écoute, la sollicitude pour cimenter le couple. L'idéal, c'est quand elle continue l'amour.

«Et côté sexe, comment ça se passe?» Steven Carter et Julia Sokol, 375 pages, chez Stanké. ●

# Psychologie et tendresse

Trois-Rivières (LP)

■ Johanne De Montigny et Marie Hennezel viennent de publier dans la collection Parcours, chez Alain Stanké, «L'amour ultime, psychologie et tendresse dans la traversée du mourir.»

Ce projet de livre est né des nombreuses conférences qu'ont données les auteures et dans lesquelles elles tentent de situer les principes de leur pratique auprès des mourants.

Le public connaît déjà Johanne de Montigny, autant par ses nombreuses participations à des oeuvres humanitaires que par son livre autobiographique: Le krach et le défi: survivre.

En écrivant «L'amour ultime», les auteures ont voulu faire toucher aux lecteurs les fondements

et le rôle de la psychologie en soins palliatifs. L'expérience des auteures, puisée dans la pratique quotidienne de l'accompagnement des mourants, démontre l'importance du travail psychique en fin de vie.

«La mort n'est pas un sujet qu'on aborde aisément, écrivent-elles. Il nous est facile de faire comme si elle n'arrivait qu'aux autres.»

Mais à l'accompagner quotidiennement, mesdames De Montigny et Hennezel ont tenté de faire reculer l'appréhension qu'elle suscite et plus encore, à l'avoir connue de tout près, Johanne de Montigny sait parler de la vie retrouvée.

«L'amour ultime», Johanne de Montigny et Marie de Hennezel, collection ultime, 180 pages. ●

# Y-a-t-il inceste...?

Trois-Rivières (LP)

■ Les éditions Stanké viennent de publier dans la collection Partage un livre document sur l'inceste, écrit par René Lapointe et Louise Mercure sous le titre: «Y-a-t-il inceste?»

Les auteurs sont respectivement travailleur social en pédopsychiatrie et psychologue. Il s'agit d'un ouvrage (pas un roman) qui fut récompensé en 1989 par le prix d'excellence décerné par l'Association des Centres des services sociaux du Québec.

Ce livre devrait être connu de tous ceux qui travaillent avec les

enfants: parents, psychoéducateurs, enseignants, thérapeutes, infirmières, médecins, policiers et juristes. Il constitue un outil rendant possible la prévention de l'inceste et qui répond à de nombreuses questions dont une, la plus importante. Oui il faut toujours dénoncer l'inceste. Depuis six ans, les auteurs ont en effet mené 150 enquêtes sur des cas qui dans une grande majorité, étaient fondés.

«Y-a-t-il inceste...» est le premier ouvrage à paraître dans la collection Partage, une collection d'ouvrages spécialisés sur la vie en société. ●

# Télévision

Montréal (PC)

## Gala de l'ADISQ

■ Michel Rivard anime le 12e Gala de l'ADISQ, aux Beaux Dimanches de Radio-Canada, demain à 20h, en direct de la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts. Cette remise de trophées réunit tous les artistes et artisans du disque.

Des quarante-cinq Félix décernés, vingt-deux concernent ceux et celles qui oeuvrent dans l'ombre.



Danièle Gauthier

Les vingt-trois autres trophées seront attribués à autant de catégories telles que «microsilicon de l'année» dans les domaines de l'humour, du rock, du populaire, du country-folklore, «groupe de l'année», du «spectacle de l'année», etc... À noter que les Félix Métro (interprète féminine de l'année) et Molson (interprète masculin de l'année) de même que pour la catégorie «la chanson populaire de l'année», le public est invité à voter par ligne téléphonique, le soir du

Gala. Soulignons que les candidats en nomination dans la catégorie «découverte de l'année» sont Marc Gabriel, Laurence Jalbert, Kashin, Les Parfaits Salauds et Vilain Pingouin.

Rock et Belles Oreilles, Laurence Jalbert, Kashin, Johanne Blouin, la violoniste Angèle Dubéau, le guitariste Alexandre Lagoya, le groupe Hart Rouge et les B.B. assument la partie variétés du spectacle.

## Le cancer enfin vaincu

■ À La santé du monde, animée par Pierre Nadeau, on parle de cancer. Bien qu'à lui seul, le mot effraie, il reste qu'on croit pouvoir vaincre cette maladie d'ici la fin du siècle.

On apprend que le cancer a fait son apparition il y a cent vingt mille ans. Des chercheurs ont trouvé un enfant, d'environ neuf ans, fossilisé dans la grotte de Lazaret à Nice et dont le cerveau gardait l'empreinte de la présence d'un cancer. Au cours des siècles, les médecins avaient différentes opinions et différents traitements pour ce mal «incurable». Cependant, c'est grâce à la découverte de la radio-activité par Marie Curie qu'on a pu commencer à constater des

améliorations marquantes dans le traitement de cette maladie. On nous explique comment prolifèrent les cellules cancéreuses et le rôle tenu par l'hérédité et le stress dans son évolution.

Enfin, on nous fait part des dix règles, établies par des cancérologues, pour contrer la maladie. En dernier lieu, on démystifie les divers traitements mis à la disposition des malades. Jeudi, 21h, à TVA.

## Le rôle du terrorisme

■ Au cours de la saison, Enjeux fera relâche pour permettre la diffusion de Scully en direct, où l'animateur s'intéresse à un sujet controversé tant sur le plan national qu'international. Cette première émission porte sur le terrorisme et la discussion se déroule à l'aéroport de Mirabel, endroit propice aux actes violents. Robert Guy Scully s'entretient avec vingt-cinq invités provenant de divers milieux et ayant eu des rapports de toute sorte avec le terrorisme. Parmi eux, on retrouve un ex-felquiste, un citoyen évacué d'Oka lors de la récente crise amérindienne, un membre de l'Organisation de Libération de la Palestine, un journaliste et un juriste pour alimenter le débat. Mercredi, 21h, à Radio-Canada.



Pour la deuxième année consécutive Michel Rivard anime le Gala de l'ADISQ.

## Le stress de l'arbitre

■ Au Match de la vie, consacré aux coulisses du sport, on découvre le dur métier d'arbitre professionnel au hockey (on en compte seulement quinze en Amérique du Nord) en prenant conscience de leur stress, leurs frustrations, leur solitude grâce au témoignage de Richard Trotter sur le point d'accéder au titre. On s'interroge également sur la motivation des chasseurs. Jocelyne Cazin a suivi un groupe de chasseurs pendant quatre jours et a découvert le côté «humain» de cette tuerie. On termine en s'interrogeant sur ce que font les sportifs après leur carrière. Mardi, 21h, à TVA.

## Qui sont les Amish?

■ Un documentaire suisse intitulé «Qui sont les Amish?», présenté à Points de vue, jeudi, 21h à Radio-Québec brosse un portrait de ces rescapés de la Réforme qui ont émigré vers le Nouveau-Monde à la fin du 17e siècle. On les retrouve maintenant en Pennsylvanie, aux États-Unis où, malgré les pressions sociales, ces quelques milliers de familles continuent à suivre selon des normes très strictes telles qu'absence d'électricité et de téléphone dans leurs foyers, fermes peu équipées, retrait des enfants après avoir complété des études primaires. Comment réussissent-ils, à notre époque, à maintenir leurs standards de vie?

## Un peu de tout

■ À Radio-Canada: Jean-Paul (Gilbert Sicotte) ne peut entendre parler de la peine d'amour de Ni-

cole (Johanne Garneau), une homosexuelle, sans prendre le mors aux dents, au Signe de feu, lundi, 20h. Rémi (Jean Besré) et Fancine (Angèle Coutu) doivent prendre position face à la loi 146 sur le patrimoine familial. Les choses s'enveniment lorsque Marie-José (Micheline Lanctôt) s'en mêle, à Jamais deux sans toi, mercredi, 20h. À Quatre Saisons: Dominique Michel poursuit ses Grandes vacances en compagnie cette fois de Marc Gabriel, Frank Olivier, Nanette Workman et Renée Claude dans les paysages enchanteurs de Punta Cana en République Dominicaine, demain, 20h.

À Radio-Québec: l'anorexie mentale, ce refus de nourriture que s'imposent certaines adolescentes et femmes adultes décortiquée à Médecine apprise, lundi, 21h30. Au tour des femmes à dire ce qu'elles attendent des hommes et ce qu'elles leur reprochent à Parler pour parler, animée par Janette Bertrand, vendredi, 22h. À TV5: l'émission-cadeau de la télé française, Sacrée soirée, revient en force. Michel Leeb, Elsa, Richard Chamberlain et Marc Lavoine inaugurent cette nouvelle saison, ce soir à 20h30. Les amateurs de Feydeau ne voudront pas manquer La puce à l'oreille, comédie avec le regretté Jean Le Poulain, Paule Noëlle et Michel Duchaussoy, lundi, 20h30.

À MusiquePlus: spectacle d'Eurythmic Live in Italy dans lequel ils interprètent leurs succès tels que «We Two Are One», «Don't Ask Me Why», «The King and Queen of America», «I Need a Man», etc... à ConcertPlus, ce soir à 21h.



### LE LUNDI 22 OCTOBRE

13h00 Le Chapelet  
13h30 Coeur à tout no 8 (TVC-TR)  
14h00 Rendez-vous country no 8 (TVC-BSL)  
14h30 Défense personnelle par le judo no 2 (TVC-TR)  
15h00 Évangélisation 2000 no 2 (TVC-SH)  
15h30 La source no 8 (TVC-SH)  
16h00 Reprise des courses à l'hippodrome  
16h30 Communiqués  
17h30 Journal du midi (TVC-TR) - Débat des candidats à la mairie de TR  
19h00 COMSEP no 2 (TVC-TR)  
19h30 Bien manger pour mieux vivre no 8 (TVC-TR)  
20h00 Par Jupiter no 19 (TVC-GM)  
21h00 Toute la Bible en parle no 6  
21h30 Conférence Laurent Laplante (TVC-TR)  
22h04 Bonsoir

### LE MARDI 23 OCTOBRE

13h00 Le Chapelet  
13h30 Les surprises de Rose-Aimée no 8 (TVC-TR)  
14h00 Planification financière à la retraite no 5 (TVC-SH)  
14h30 Dix sur dix no 8 (TVC-TR)  
15h30 Le français à la portée de tous no 7  
16h30 Communiqués  
18h00 Métaphysique appliquée avec IDPMAM no 8 (TVC-SH)  
18h30 La famille j'y crois no 6 (TVC-SH)  
19h00 Musée Pierre-Boucher (TVC-TR)  
19h30 Exploration pêche no 8 (Québec Univeris)  
20h00 Artra no 6 (TVC-TR)  
20h30 Journal du midi (TRC-TR) - Débat des candidats à la mairie de TR  
22h30 Bonsoir

### LE MERCREDI 24 OCTOBRE

13h00 Le chapelet  
13h30 La famille j'y crois no 6 (TVC-SH)  
14h00 Du paysage à la nature morte (TVC-SH)  
14h30 Bien manger pour mieux vivre no 8 (TVC-TR)  
15h00 Bonspiel curling Raymond Harnois Memorial (TVC-TR)  
15h30 Conférence Laurent Laplante (TVC-TR)  
16h00 Reprise des courses à l'hippodrome

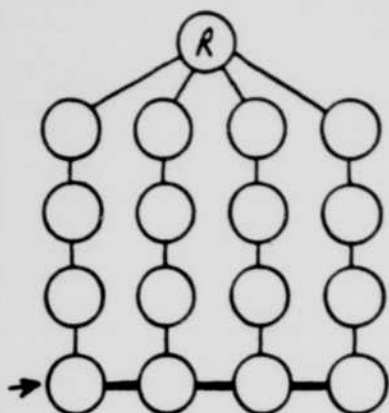
16h30 Communiqués  
18h00 Championnat national de motocross de St-Tite no 6 (TVC-SH)  
18h30 Flash no 3 (TVC-TR)  
19h00 Coeur à tout no 8 (TVC-TR)  
19h30 Sport Hebdo 04 (TVC-TR)  
20h00 La terre des roses no 6 (TVC-TR)  
21h00 Se guérir soi-même no 5  
21h30 Portrait de la Mauricie: Dr Philippe Demers no 2 (TVC-SH)  
22h00 Défense personnelle par le judo no 2 (TVC-TR)  
22h30 Bonsoir

### LE JEUDI 25 OCTOBRE

13h00 Le Chapelet  
13h30 Exploration pêche no 8 (TRV-TR)  
14h00 COMSEP no 2 (TVC-TR)  
14h30 Centre communautaire Saint-Mathieu (TVC-SH)  
15h00 Championnat national de motocross de St-Tite no 6 (TVC-SH)  
15h30 Artra no 6 (TVC-TR)  
16h00 Sport Hebdo 04 (TVC-TR)  
16h30 Communiqués  
18h00 Évangélisation 2000 no 2 (TVC-SH)  
18h30 La source no 8 (TVC-SH)  
19h00 Dix sur dix no 8 (TVC-SH)  
20h00 L'esprit de l'Halloween (TVC-SH)  
21h00 Couronnement de la Reine meunière (TVC-TR) - Festival de la galette de Louiseville  
23h00 Bonsoir

### LE VENDREDI 26 OCTOBRE

13h00 Le Chapelet  
13h30 Métaphysique appliquée avec IDPMAM no 8 (TVC-SH)  
14h00 Portrait de la Mauricie: Dr Philippe Demers no 2 (TVC-SH)  
14h30 La terre des roses no 6 (TVC-TR)  
15h30 Les Anciens de Shawinigan (TVC-SH)  
16h10 Trois-Rivières: ombres et lumières (TVC-TR)  
16h30 Communiqués  
18h00 Planification financière à la retraite no 5 (TVC-SH)  
18h30 Gens du pays no 5 (TVC-CAP)  
19h00 Les surprises de Rose-Aimée no 8 (TVC-TR)  
19h30 Bonspiel curling Raymond Harnois Memorial (TVC-TR)  
20h00 Rendez-vous country no 8 (TVC-BSL)  
21h00 Centre communautaire de Saint-Mathieu (TVC-SH)  
21h30 L'esprit de l'Halloween (TVC-SH)  
22h30 Bonsoir



- 1- Chaîne de rochers à fleur d'eau, au voisinage des côtes.
- 2- Pente, portion inclinée d'une rue.
- 3- Outil de menuisier, servant à aplanir le bois.
- 4- Perte de la fortune.

Si tu trouves les mots verticalement, tu auras le mot que je cherche dans le sens de la flèche.



NO 24

## NO 33 LES VOYELLES

Les consonnes des six mots qui forment cette grille sont déjà inscrites. À l'aide des indices suivants, qui ne sont pas nécessairement dans le bon ordre, ajoutez les voyelles pour compléter la grille.



Calamité - Gonfla - Début  
Opaque - Aiguisé - Ancêtre.

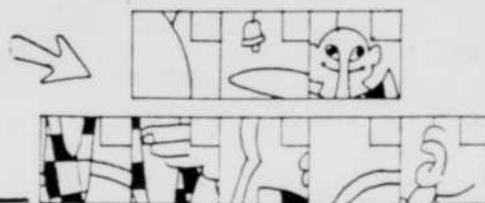
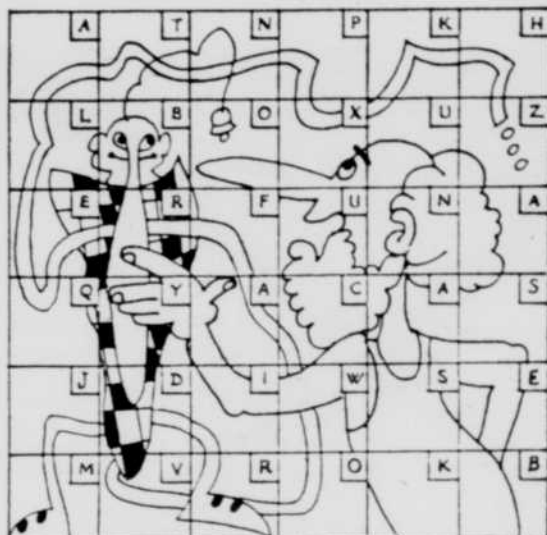
NO 2

### Observez !

CHACUNE DES HUIT CASES, AU BAS DE L'ILLUSTRATION, EST LA RÉPLIQUE D'UNE DES CASES DU DESSIN, LA LETTRE D'IDENTIFICATION EN MOINS.

QUAND VOUS AVEZ LOCALISÉ UNE CASE, AJOUTEZ LA LETTRE QUI LUI APPARTIENT.

À LA FIN, VOUS POURREZ LIRE LE PRÉNOM (3 cases de la première rangée) ET LE NOM (5 cases de la deuxième rangée) D'UN CHANTEUR, GUITARISTE ET COMPOSITEUR AMÉRICAIN QUI FUT LE PORTE-PAROLE DE LA GÉNÉRATION CONTESTATAIRE DES ANNÉES 60.



NO 48

### JOUONS AVEC LES CHIFFRES

Utilisez l'ADDITION et le nombre-code 416.

Trouvez deux nombres dont la somme est 416 et encerclez-les (exemple: 150 et 266).

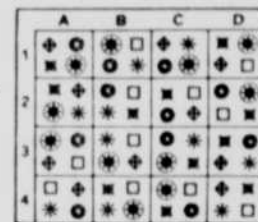
Répétez cette opération jusqu'à ce qu'il ne reste, dans la grille, qu'un seul nombre qui ne peut être encerclé.

Ce dernier nombre est la solution que vous devez trouver.

251	240	237	255	174	232	162
238	170	166	234	249	243	183
160	181	236	172	253	239	247
242	245	254	167	184	168	180
248	177	175	179	176	256	246
233	163	169	178	164	235	165
250	173	244	161	182	171	241

NO 42

### Symboles



DEUX DES SEIZE CASES CONTIENNENT LES MÊMES SYMBOLES (pas nécessairement dans le même ordre).

QUELLES SONT CES DEUX CASES?

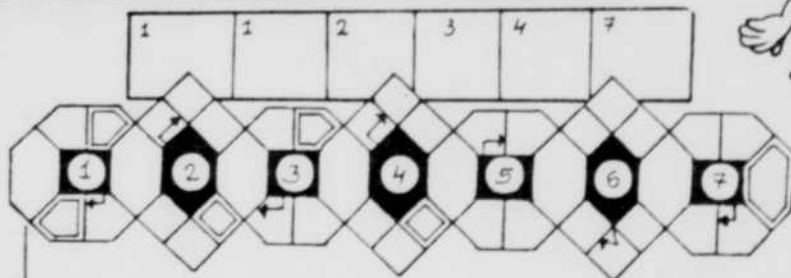
NO 35



### Solutions

GENÈVE  
No 35  
Les cases 2D et 4C  
No 42  
164  
No 48

BOB DYLAN  
No 2  
FETE  
RABOT  
RAMPE  
RÊCHE  
No 24  
AIEUL  
L-RI  
FLEAU  
N-CE  
EPAIS  
No 33  
No 35  
FETE  
RABOT  
RAMPE  
RÊCHE  
No 24



TROUVEZ LES SEPT MOTS CORRESPONDANT AUX INDICES FOURNIS. QUAND UN MOT EST TROUVÉ, INSCRIVEZ-LE AUTOUR DU NOMBRE CONCERNÉ EN COMMENÇANT PAR LA CASE MARQUÉE D'UNE FLECHE.

QUAND LA GRILLE SERA COMPLÉTÉE, REPORTEZ LES LETTRES DES CASES ENCADRÉES DANS LE RUBAN RECTANGULAIRE DU HAUT ET VOUS DÉCOUVRIREZ LE NOM D'UNE VILLE DE SUISSE.

#### INDICES:

- 1- Irriter.
- 2- Jeter dans l'embarras.
- 3- Fureur.
- 4- Ne pas répondre à l'attente de.
- 5- Habitacle d'un ascenseur.
- 6- Découpage en morceaux.
- 7- Valise.

MOTS ROTATIFS



M. Robert Comeau, biologiste chez GDG Environnement.

# Partout dans nos armoires, de

Trois-Rivières

Quand on pense déchets dangereux, l'image d'un entrepôt de BPC en flammes est souvent la première vision qui nous vient à l'esprit.

Pourtant, si on fouillait dans le fin fond de nos armoires et qu'on faisait une brève incursion dans quelque coin obscur du sous-sol de notre demeure, on y trouverait inévitablement une véritable petite bombe. Qui n'a jamais gardé un quart de gallon de peinture dans sa remise? Et qui n'a pas, dans sa pharmacie, de vieilles pilules du temps de Matusalem?



Brigitte Trahan

«C'est bien simple. On peut qualifier de déchet dangereux domestique tout produit qui ne sert plus et qui porte un pictogramme indiquant un danger potentiel (explosif, corrosif... etc.). Il peut s'agir aussi de médicaments dont la date d'expiration est périmée», explique Robert Comeau, biologiste à l'emploi de la compagnie GDG Environnement de Cap-de-la-Madeleine.

En fait, tout ce qui ne sert plus et qui peut porter préjudice à la santé humaine ou à l'environnement tombe dans la catégorie des déchets dangereux domestiques.

La liste est exhaustive. On parle de seringues usagées (pour les diabétiques, par exemple), de solvants, d'huiles usées (pour les amateurs de mécanique qui changent eux-mêmes l'huile de leur voiture), de restes de peinture, de médicaments (surtout lorsqu'on les jette dans la toilette), de bonbonnes

aérosol, de restes de lave-vitres, de nettoyeurs pour le four, de produits corrosifs pour les tuyaux, de restes d'essence, d'herbicides ou de pesticides. «J'en ai une liste de 10 pages», assure M. Comeau.

## LES DÉCHETS LIQUIDES

Robert Comeau explique qu'un déchet dangereux se retrouve normalement à l'état liquide. «Ce sont les liquides qui font le plus de dommages à l'environnement dans les terrains d'enfouissement. Selon leur permis d'exploitation, ces derniers n'ont pas le droit d'accepter de déchets liquides car leur permis ne permet l'enfouissement que des déchets solides. Mais ça n'aurait pas de bon sens que les éboueurs commencent à ouvrir chaque sac vert pour voir s'il y a des restes de peinture ou des solvants à l'intérieur.

«Sous le poids des autres déchets, les récipients qui contiennent

## Quelques petits trucs «verts»

Quand vous avez nettoyé votre pinceau dans un solvant, ne jetez pas la solution. Laissez-la reposer quelque temps et décantez le solvant au travers d'un linge. Il redeviendra presque aussi propre que du neuf.

— □□ —

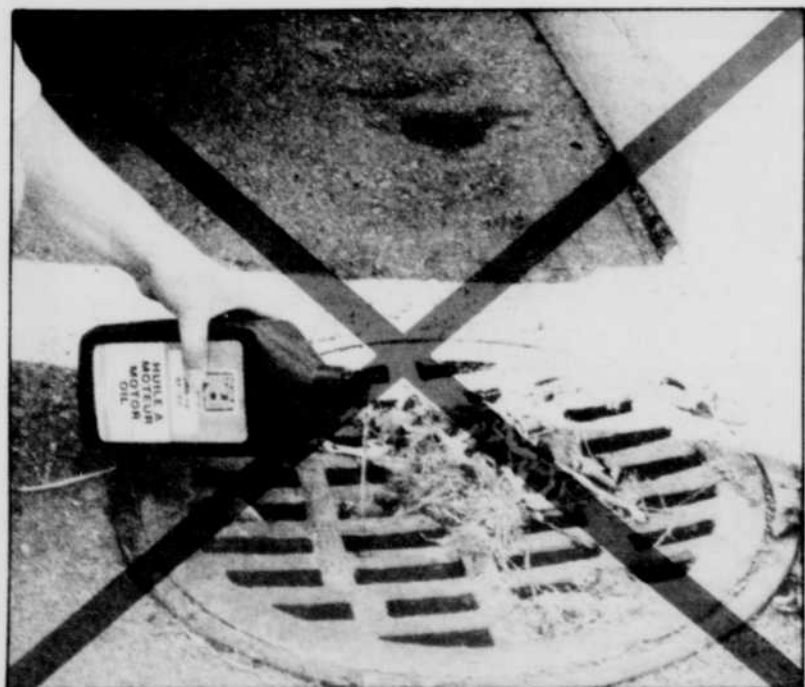
Achetez de préférence de la peinture au latex. Elle est aujourd'hui d'aussi bonne qualité que la peinture à l'huile. Cela vous évitera d'utiliser des solvants.

— □□ —

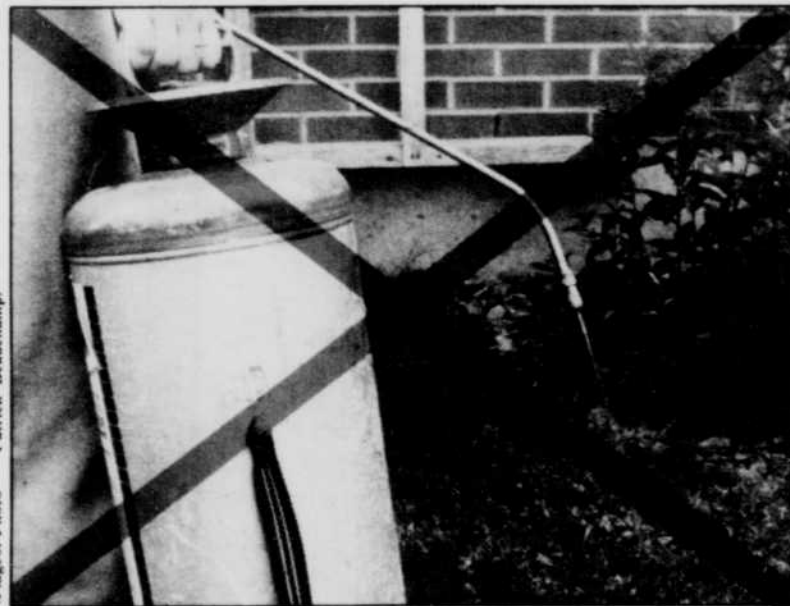
Ne jetez pas les petits fonds de peinture. À l'état liquide, ils contribuent à polluer le terrain d'enfouissement sanitaire. Laissez-le d'abord sécher, il formera une croûte non dissoluble à l'eau et aura moins d'impact sur l'environnement.

— □□ —

L'huile usée est la dernière chose qu'on doit déverser dans les égouts. Il est préférable de s'entendre avec un garage responsable où l'huile usée est récupérée par des entreprises spécialisées. Chaque mois, 3,44 tonnes d'huile à moteur usagée sont déversées dans les égouts.



Ne jamais déverser d'huile à moteur dans l'environnement.



Évitez le plus possible de vous servir de pesticides et d'insecticides.

Il est préférable, bien que ce ne soit pas l'idéal, de jeter ses médicaments périmés dans le sac vert plutôt que dans les toilettes. Envoyés aux égouts, les médicaments se diluent dans l'eau et ont un impact très négatif sur les étangs d'épuration. L'idéal est bien sûr de les conserver dans un endroit sûr jusqu'à ce qu'on puisse participer à un programme de récupération.

— □□ —

Évitez le plus possible d'acheter des produits qui se vendent en aérosol. Choisir plutôt les atomiseurs qui ne contiennent pas de gaz comprimé. Même s'il n'existe pratiquement plus de CFC dans les aérosols, les gaz de remplacement ne sont pas entièrement exempts de dangers pour l'environnement.

— □□ —

Si vous avez de vieux pesticides chez vous, vérifiez s'ils contiennent du DDT. Si tel est le cas, il est préférable de les faire détruire par une firme spécialisée plutôt que de finir la bouteille pour ne pas «gaspiller». Le DDT est un des produits les plus toxiques jamais inventés par l'homme. Bien qu'il soit prohibé depuis plus d'une décennie, on en trouve encore aujourd'hui des traces excessivement élevées dans les cadavres de certains animaux, même sauvages.

— □□ —

Il existe aujourd'hui, sur le marché, de nombreux pesticides efficaces ayant peu ou pas d'impact sur la chaîne alimentaire. La culture associée peut s'avérer très intéressante. Plantez des oeillets d'Inde et autres plantes voisines du chrysanthème à différents endroits dans le jardin. Elles protégeront naturellement les légumes contre toute une panoplie d'insectes nuisibles.

— □□ —

Le doryphore, un des insectes les plus nuisibles pour la pomme de terre, se tiendra à l'écart si vous plantez du raifort et des haricots à proximité.

L'oignon n'est pas seulement bon à manger, il est aussi un redoutable ennemi des insectes du jardin. Semé près des carottes, il est aussi un redoutable ennemi.

— □□ —

Des flocons de savon (pas de détergent), à raison de 100 g (100 ml) dans un litre d'eau, représentent un insecticide naturel.

— □□ —

Il existe sur le marché un pesticide non chimique. Il est conçu à partir de la coque siliceuse des algues. Broyées, ces algues forment de véritables paillottes qui pailent les insectes à corps mou qui s'y accrochent et meurent. Utilisez-le avec discernement, toutefois, car il est très efficace.

— □□ —

Les herbicides destinés à faire disparaître les mauvaises herbes contiennent des poisons biologiques qui restent plusieurs semaines au sol et nuisent à la chaîne alimentaire. Le 2, 4-D, a été soumis à une étude qui a démontré qu'il provoque une augmentation de la production de pesticides chez les rats. Notre production de pesticides augmente chaque année. Plusieurs herbicides du marché peuvent provoquer des cancers et d'autres maladies.

— □□ —

Une pelouse bien engraisée et bien arrosée se défendra toute seule contre les mauvaises herbes.



Les médicaments dans la toilette c'est

# des déchets dangereux

ces déchets liquides peuvent fendre ou se détériorer et les produits s'écoulent alors dans l'environnement», poursuit Robert Comeau.

C'est vrai pour n'importe quel terrain d'enfouissement mais dans le cas de celui de Saint-Étienne-des-Grès, le problème est encore plus criant puisque le «jus» de tous ces déchets dangereux domestiques s'écoule directement dans la Saint-Maurice.

La situation est aussi grave, si non pire, lorsqu'on déverse nos liquides dangereux dans les égouts. «Quand on jette de l'huile usée dans les égouts, par exemple, cette huile flotte sur l'eau et forme une couche à la surface des bassins d'épuration de la municipalité. Cette couche fait en sorte que les bactéries ayant pour fonction de purifier l'eau manquent d'oxygène et ne peuvent plus jouer leur rôle. Cela peut devenir un pro-

blème très criant pour les municipalités», explique M. Comeau.

## QUE FAIRE?

Les citoyens peuvent pourtant mettre en pratique toute une série de mesures pour éviter que des déchets liquides ne soient envoyés dans les égouts ou au terrain d'enfouissement régional.

L'idéal serait évidemment que chacun fasse l'effort de réduire sa consommation de produits dangereux.

Mais il existe aussi de nombreux trucs pour réutiliser certains produits ou pour transformer un déchet liquide en déchet solide. Nous publions ici pour vous une liste de suggestions.

L'ultime solution serait que les entreprises ou le gouvernement organisent régulièrement des «cueillettes». Récemment, par exemple, les Pharmacies Jean Coutu ont mis

sur pied une cueillette de médicaments périmés.

Les coûts exorbitants de telles cueillettes représentent malheureusement des obstacles majeurs. «Au cours d'une cueillette, les gens apportent parfois des produits qu'il est impossible d'identifier ou encore des produits qui ne sont pas recyclables. À ce moment-là, ils sont empaquetés dans des «lab packs» de 45 gallons dont le volume doit obligatoirement être occupé à 40% par de la «vermiculite» (un produit absorbant). Les produits et leurs contenants sont alors déposés dans l'espace restant du «lab pack». Comme ces contenants ne sont souvent pleins qu'au quart ou qu'à la moitié, on peut imaginer le très petit espace qui est finalement réellement rempli par les déchets dangereux. Un «lab pack» comme celui-là coûte entre 700 \$ et 800 \$ à faire traiter», dit M. Comeau. ●

bon à manger. Il fait aussi la guerre à certains des ennemis de la mouche de la table ennemi pour le ver des racines.

— □ □ —

détertif), à raison de 2 cuillères à soupe (30 sentent un insecticide maison efficace.

— □ □ —

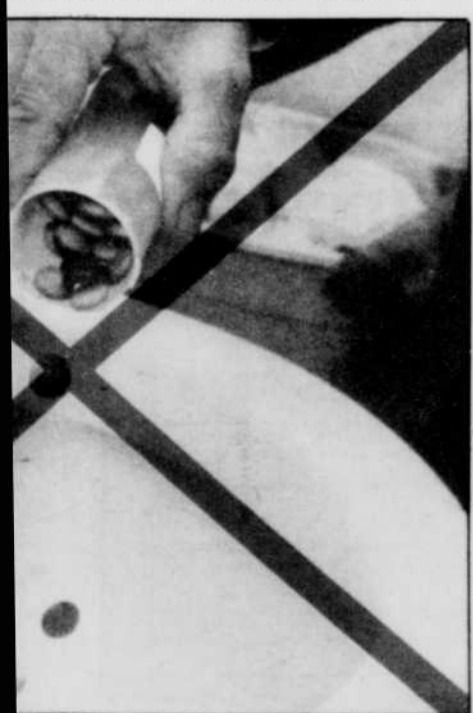
icide non chimique appelé «terre diatomée». coque siliceuse d'une algue unicellulaire. le véritables rasoirs microscopiques et cou- ou qui s'y aventurent. Ce produit doit être efois, car il fait aussi mourir les insectes uti-

— □ □ —

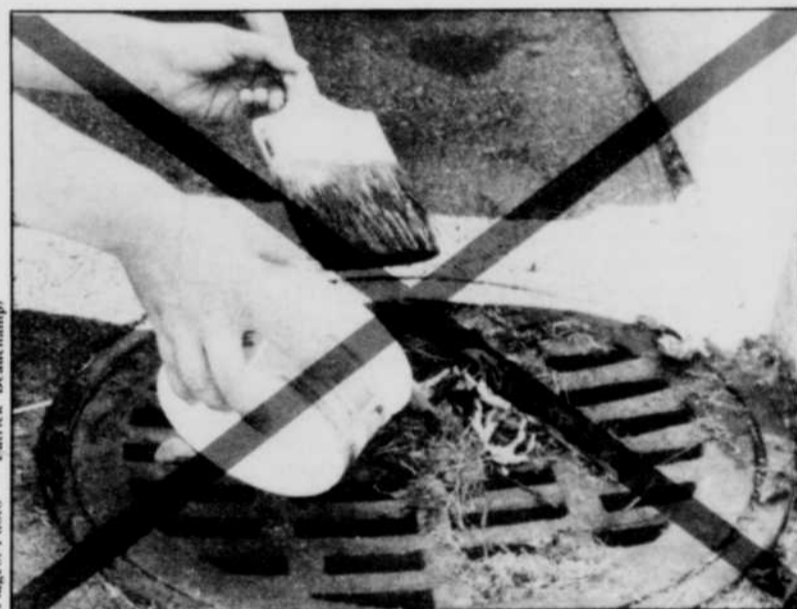
disparaître les mauvaises herbes de nos pes biologiques qui demeurent pendant plu- nt à la chaîne alimentaire. Un des plus em- à une étude gouvernementale en 1986 qui a augmentation significative des tumeurs ma- uction de pesticides est 13 000 fois plus ra- herbicides et pesticides actuellement sur le cancers et des malformations congénitales.

— □ □ —

bien arrosée sera beaucoup plus en mesure tre les mauvaises herbes envahissantes.



ette c'est à proscrire.



(Flagool Photo — Patrick Beauchamp)

## Ne pas jeter de solvants dans l'égout pluvial.

On peut se procurer aujourd'hui de l'huile à moteur recyclée. Selon certaines informations, elles seraient tout aussi efficaces que des huiles neuves.

— □ □ —

Attention aux produits qui prétendent être écologiques. Ce n'est pas parce qu'il est écrit sur le contenant que le produit est «biodégradable», «sans phosphate», «non chimique» «organique», «bon pour l'environnement» ou «sans chlore», qu'il s'agit de la vérité. Le consommateur doit rechercher les logos du gouvernement attestant qu'il s'agit effectivement de produits bons pour l'environnement (les trois colombes), ou fait de fibres recyclées (les trois flèches).

— □ □ —

D'après Greenpeace, il ne faut que cinq ingrédients de base pour répondre à tous les besoins d'entretien domestique:

- le bicarbonate de soude (récurant, désodorisant, fait mousser le savon)
- le borax (désinfectant, adoucit l'eau, nettoie, désodorise)
- le savon (faire toutefois la distinction avec le détergent)
- les cristaux de soude (enlèvent graisse et taches, désinfectent, adoucissent l'eau, on les trouve sous le nom de carbonate de sodium)
- le vinaigre blanc (enlève la graisse et rafraîchit, excellent dans de l'eau chaude pour nettoyer les vitres).

— □ □ —

Même si on n'apprécie pas toujours le bruit infernal des matous, il faut se rappeler que le chat est le meilleur pesticide qui soit pour venir à bout des rongeurs de tout acabit, qui attaquent nos jardins et nos maisons.

— □ □ —

Pour faire briller les cuivres, nettoyer avec un mélange de sel et de vinaigre. Le résultat est spectaculaire. ●

alternative jeunesse

## La cueillette des DDD c'est aujourd'hui!

(collaboration spéciale)

Oui, c'est aujourd'hui, samedi 20 octobre, la journée pour apporter ses déchets domestiques dangereux au garage municipal de la ville de Trois-Rivières, situé au 2425, rue Allyson, dans le parc industriel, à la croisée de l'autoroute de Francheville et du boulevard Des Recollets. Vous trouverez à la fin de l'article la liste des déchets que nous allons accueillir.

### MUNICIPALITÉS PARTICIPANTES

Je vous rappelle que les municipalités qui ont décidé de s'impliquer en finançant l'activité sont Trois-Rivières, Cap-de-la-Madeleine, Trois-Rivières-Ouest, Batiscan, Saint-Étienne-des-Grès, Sainte-Marthe-du-Cap et Saint-Louis-de-France. L'invitation est quand même faite aux résidents des autres municipalités de la MRC de Francheville, cependant, ils devront s'attendre à payer un montant pour que l'on accepte leurs DDD. Donc, pour les résidents des sept municipalités déjà mentionnées, il n'en coûtera absolument rien de se débarrasser de ses DDD.



Yves Girard

### ATTENTION À LA MANUTENTION DE VOS DÉCHETS!

Des précautions sont à prendre afin de s'assurer d'un maximum de sécurité lorsque vous emmènerez vos déchets aujourd'hui.

En voici la liste:

- éloignez les enfants de l'endroit où vous manipulez les DDD;
- travaillez avec des gants non-absorbants;
- travaillez dos au vent afin d'éviter d'inhaler ou respirer les substances;
- apportez les DDD dans leur contenant d'origine si possible;
- ne pas vider ni transvider les DDD;
- s'il n'y a pas d'étiquette sur le contenant, identifiez-le;
- si des contenants ne sont pas étanches, les placer dans des sacs de plastique;
- placez tous vos déchets dans le coffre arrière de la voiture;
- placez les déchets dans la voiture juste avant de partir et rendez-vous directement au site de la cueillette;
- apportez vos produits dans des contenants non-retournables.

Toutes ces précautions sont loin d'être inutiles et nous rappellent que même si la majorité des DDD sont des produits d'utilisation courante, plusieurs d'entre eux sont dangereux dans certaines conditions. En relisant ces précautions, je me dis que nous avons tous des petits laboratoires chez nous.

### LISTE DES DÉCHETS DOMESTIQUES DANGEREUX

Huile, antigel, décapants, peinture à l'eau et à l'huile, solvants à peinture et autres types de solvants, produits d'entretien du bois et des meubles, alcool, acides, ammoniac, eau de javel et autres agents de blanchiment, récurants et autres produits d'entretien de la maison, combustible, essence, produits pour la photographie, produit d'entretien de la piscine, engrais, pesticides, poison à rats, insecticides, herbicides, antimites, batteries d'autos, explosifs et balles de fusil. Ouf!

### C'EST LE TEMPS D'AGIR

Aujourd'hui, passez à l'action, emmenez vos déchets au garage municipal de la ville de Trois-Rivières. Cessez de parler d'environnement parce que c'est un sujet à la mode et posez un geste pour vous et aussi pour vos enfants et ou, vos adolescents, comme moi! J'ai envie d'un avenir non pollué et ce samedi nous en donne l'occasion. Je suis là sur place, au site de la cueillette et je vous y attends, moi et une soixantaine de bénévoles et ce, de 9h à 16h. ●



15 septembre 1990



Conseil du loisir  
Scientifique  
de la Mauricie

1800, rue St-Paul, local 102  
Trois-Rivières, G9A 1J7  
Tél.: (819) 374-0970

## CHRONIQUE DU LOISIR SCIENTIFIQUE

### Hydro-poulet à la rescousse

(ASP) Fibropower, une firme britannique, projette de construire une centrale électrique alimentée avec la litière des poulaillers. La centrale brûlerait 100 000 tonnes de litière par année et produirait 10 mégawatts d'électricité, de quoi chauffer et éclairer 10 000 maisons. Pour ce faire, on brûlerait à haute température (850° à 1 000°C) la paille, les copeaux de bois et les matières fécales recueillies des poulaillers. Puis, la vapeur d'eau produite par la chaudière activerait une turbine couplée à un générateur d'électricité. La firme britannique entend même vendre les cendres comme engrais. **Avis à Hydro-Québec : la poule à la litière d'or est née!**

AGENCE  
science:presse

### Radon et leucémie

(ASP) Le radon, un gaz radioactif que l'on retrouve dans la nature, serait une importante cause de leucémie. Des chercheurs de l'Université Bristol, en Angleterre, ont trouvé une corrélation très forte entre l'exposition au radon et l'incidence de leucémie myéloïde dans 15 pays. Le radon serait responsable de 12 pour cent des leucémies myéloïdes en Grande-Bretagne et du quart des cas dans le monde. Selon les chercheurs, le radon se concentrerait dans la moelle des os, là où sont fabriqués les globules sanguins. Ce seraient les radiations alpha émises par le radon qui provoqueraient la leucémie. Les chercheurs proposent donc de vérifier si les fréquences anormales de leucémie dans certaines régions ne seraient pas dues au radon.

## LES PETITES DÉBROUILLARD

### L'oxygène naît et la couleur disparaît

Après avoir sali nos vêtements en faisant du jardinage, Robert et moi avons décidé de faire la lessive. «Pour bien dégraisser mon chandail du Canadien, je vais ajouter de l'eau de Javel dans la machine, a dit Robert.» «Ne fais surtout pas ça, lui ai-je répondu, les couleurs de ton chandail risquent d'en souffrir.»

L'expérience suivante te permettra de découvrir l'effet décolorant de l'eau de Javel. Tu auras besoin d'un peu d'eau de Javel, d'un verre, d'un bocal, de colorant alimentaire, de vinaigre (ou de jus de citron) et de cure-dents.

Verse un peu d'eau de Javel dans un verre, puis, ajoute un volume égal d'eau. Attention, n'éclabousse pas tes vêtements.

Remplis un bocal à moitié avec de l'eau et ajoute quelques gouttes de colorant alimentaire. Agite doucement pour bien mélanger le colorant.

Verse ensuite de l'eau de Javel diluée pour remplir le bocal. Agite à nouveau et observe ce qui se passe. La couleur disparaît doucement!

L'eau de Javel, que les chimistes appellent «hypochlorite de sodium», est un produit instable. En se transformant, elle libère de l'oxygène «naissant».

Cet oxygène, différent de celui que nous respirons, est très actif chimiquement. Il réagit facilement avec les substances qui l'entourent.

Dans notre expérience, l'oxygène naissant réagit avec les molécules du colorant alimentaire et les transforme en molécules non colorées. Il ferait la même chose avec la teinture



des vêtements. C'est pour cela qu'on n'utilise pas d'eau de Javel pour laver les vêtements de couleur.

Tu peux aussi te servir d'eau de Javel pour effacer l'encre. Avec un stylo-bille, écris ton prénom sur une feuille de papier. Applique un peu de jus de citron (ou du vinaigre) sur l'encre, avec un cure-dents. Laisse agir une minute. Avec un autre cure-dents, applique un peu d'eau de Javel diluée. L'encre devrait s'effacer. Si elle n'a pas complètement disparu, répète la procédure: jus de citron suivi d'eau de Javel.

Lorsque l'encre a complète-

ment disparu, applique une dernière couche de jus de citron afin de bien neutraliser l'eau de Javel et laisse sécher.

Le jus de citron et le vinaigre sont acides. L'eau de Javel, comme beaucoup de produits de nettoyage, est basique (on dit aussi que c'est une base). Les acides et les bases réagissent facilement ensemble. Lorsque le jus de citron (ou le vinaigre) réagit avec l'eau de Javel, la réaction chimique libère de l'oxygène naissant. C'est ce qui provoque la décoloration de l'encre.

Prof Scientifix

### Le prof Scientifix te répond

#### De quoi sont faits les néons?

La lumière des tubes lumineux (néons, fluorescents et autres) est produite par le passage d'un courant électrique dans un gaz. (La lumière d'une ampoule ordinaire, elle, est produite par un filament métallique chauffé à très haute température.)

Pour fabriquer un néon, on a besoin d'un tube de verre dans lequel on a enlevé tout l'air.

On y met ensuite un peu de néon, une sorte de gaz. Lorsqu'on fait passer un courant électrique dans le tube, les atomes de néon s'excitent et émettent de la lumière.

On peut faire de la lumière de couleur en utilisant différents gaz: le mercure donne du bleu, le néon du rouge orange et le sodium du jaune.

Les rues et les autoroutes sont souvent éclairées par des lampes au sodium. Observe-les quand elles s'allument. D'abord, elles sont d'un beau rouge-orangé. C'est parce qu'il y a un peu de néon pour en assurer le démarrage. Puis, elles deviennent jaunes à cause du sodium.

*Catherine*

LE PREMIER  
TUBE NÉON  
DATE DE 1909  
ET... ET...

'Y A UNE FAUTE!



Montage: Sylvie  
CARTER

Comment peut-on remplir les cases de cette grille avec les chiffres de la rangée supérieure sans que le même chiffre ne se retrouve deux fois :

- Dans une même diagonale
- Dans une même ligne
- Dans une même colonne



## CHIFFRES ET CASES

1	2	3	4	5

# Bulles de Récréation

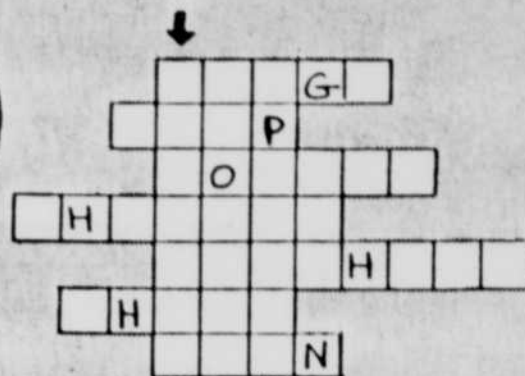
IL SE PASSE DES TAS DE CHOSSES DANS CETTE COUR DE RÉCRÉATION. ON Y PARLE BEAUCOUP. MAIS LE DESSINATEUR DISTRAIT A MÉLANGÉ CES PAROLES. RENDEZ DONC À CHACUN LA BULLE QU'IL DOIT PRONONCER NORMALEMENT.



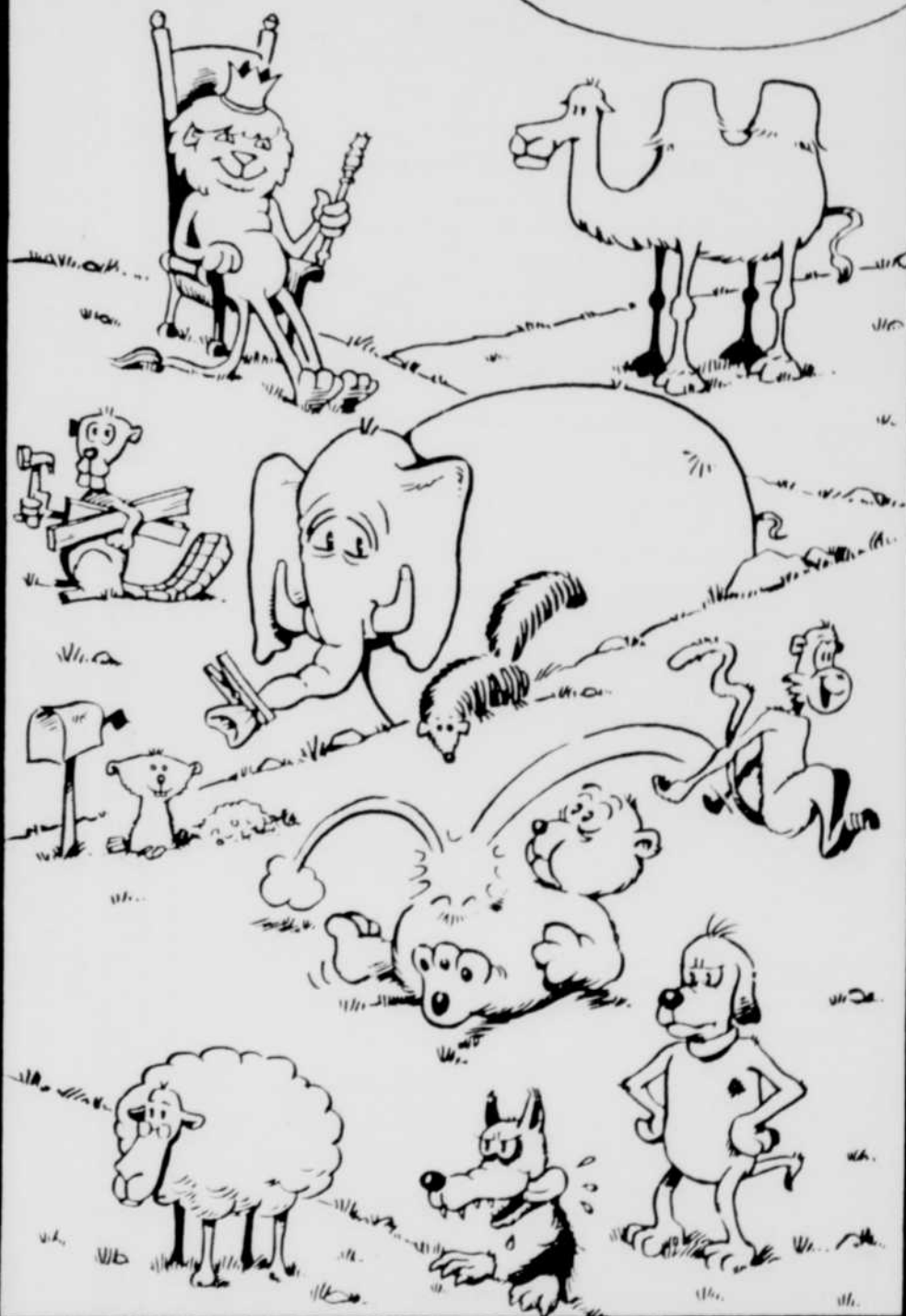
REPONSE: 1G, 2E, 3H, 4C, 5B, 6I, 7A, 8F, 9D

# LE MOT CACHÉ!

IL YA SEPT ANIMAUX ICI QUI NE DORMENT PAS L'HIVER. ON DIT QU'ILS N'HIBERNENT PAS...



ÉCRIS LEURS NOMS À LA BONNE PLACE DANS LA GRILLE. TU POURRAS LIRE DE HAUT EN BAS LE MOT CACHÉ INDICÉ PAR LA FLÈCHE!



REPONSE: SOMMEL

Café Restaurant **PARISIEN**

# Julot

TABLE D'HÔTE À COMPTER DE 1375\$

Les meilleures "Moules" en ville **995\$** servies avec frites et salade

**JULOT**  
c'est aussi  
12 autres spécialités françaises de 6,85\$ à 10,95\$

1611, rue Royale Trois-Rivières 378-2684

**Le St-Germain Bistro**

401, St-Roch (angle Royale) Trois-Rivières

Réservations: 372-0607

FONDUE CHINOISE À VOLONTÉ  
7 soirs par semaine

LA GRANDE SPÉCIALITÉ DU ST-GERMAIN  
Nouvelle gastronomie unique à Trois-Rivières  
LA CUISSON SUR PIERRE DES ALPES SUISSES  
MOULES À VOLONTÉ 995\$

**GILLES FORGET**  
vous entraîne en musique et en chansons souvenirs les samedis et dimanches soir

VISA MasterCard

Restaurant

## Le Sieur de LaViolette

6500, BOUL. ROYAL, TROIS-RIVIERES-OUEST (situé près du pont Lavolette)

**LES HUITRES** sont maintenant arrivées...

**FESTIVAL DE BROCHETTES**  
Grande variété de brochettes servies avec soupe, salade, thé ou café **999\$** ch.

SAMEDI et DIMANCHE SOIR <b>TABLE D'HÔTE</b> À compter de <b>995\$</b>	DIMANCHE SOIR <b>BUFFET À VOLONTÉ</b> Adultes <b>1295\$</b> Enfants ½ prix
--	--

PLUS  
MENUS À LA CARTE DES PLUS COMPLETS

**Auberge Mékinac** 2525, ROUTE 155 ST-ROCH-DE-MÉKINAC  
Réservations: (819)646-5735

SPÉCIALITÉ DE LA MAISON  
**STEAK DE BOEUF**  
Forfait de fin de semaine  
sur réservations:

40\$ jour/pers. occ. double      50\$ jour/pers. occ. simple

VOS HÔTES: LOUISE ET ROBERT **DIMANCHE DÉJEUNER CAMPAGNARD**

**BROCHETTERIE**  
TERRE ET MER GRECQUE

TABLE D'HÔTE AVEC CHOIX DE BROCHETTES OU AUTRE PLAT À COMPTER DE **1095\$**

**SPÉCIAL DU MARDI**  
Achetez 1 brochette à prix ordinaire, une 2e identique à ½ PRIX.

**APPORTEZ VOTRE VIN**  
Pour réservation: Tél.: après 16h: 372-1515 Fermé le lundi

**SPÉCIAL DIMANCHE**  
Repas gratuit pour l'enfant de 12 ans et moins accompagné d'un adulte.

301, Baillargeon Cap-de-la-Madeleine  
(En face du motel Miami) (Stationnement à l'arrière)

**SPÉCIAUX**

**TABLE D'HÔTE**  
Comprenant: Choix de potages, d'entrées et de desserts  
Chinoise: 11,95\$      Langoustines: 13,95\$

**Fondue chinoise 850\$**      **Langoustines 10 sur 10 10\$**

**Le Bourguignon**  
172, Radisson, Trois-Rivières 373-2265

## Le pain

Paris (AP)

■ Après avoir été accusé de tous les maux — il faisait grossir, donnait des flatulences — le pain est actuellement réhabilité par la médecine.

«Réintroduire le pain dans l'alimentation permet de réduire la consommation de graisses», a en effet expliqué le Pr Henri Lestradet.

La consommation de pain n'a cessé de diminuer depuis le début du siècle. En 1920, on consommait 629 g de pain par jour, en 1960, 300 g et la consommation quotidienne est maintenant tombée à 167 g. Le pain s'est progressivement vu substituer, dans l'imagerie populaire, la viande. Et les produits manufacturés se sont développés. Conséquence: la consommation de pain s'est réduite mais celle des graisses a augmenté.

Chez un individu normal, la régulation automatique des apports alimentaires se fait environ sur sept jours. S'il existe un apport préférentiel ou majoritaire de graisses, la quantité de sucre (la digestion de pain conduit à la production de sucres dans l'intestin) diminue automatiquement. C'est ce qui se passe régulièrement dans les pays industrialisés.

«Il suffirait de conseiller de mettre à chaque repas du pain normal, et non pas des gâteaux, sur la table, au petit déjeuner, mais aussi à midi, au goûter et le soir pour que la consommation de graisses diminue automatiquement», a insisté le Pr Lestradet. ●

# La population d'hier et d'aujourd'hui

■ À quoi ressemblera la population canadienne au prochain siècle, soit dans 10 ans à peine? Les démographes de Statistique Canada vous proposent les données et probabilités suivantes.

Il est un fait indéniable: comme individus et comme population nous vieillissons. En 1971, selon les chiffres de Statistique Canada, les personnes âgées de 65 ans et plus formaient un peu plus de 8% de la population, proportion qui atteignait 10,7% en 1986. En 2001, les aînés représenteront probablement 14% de la population.

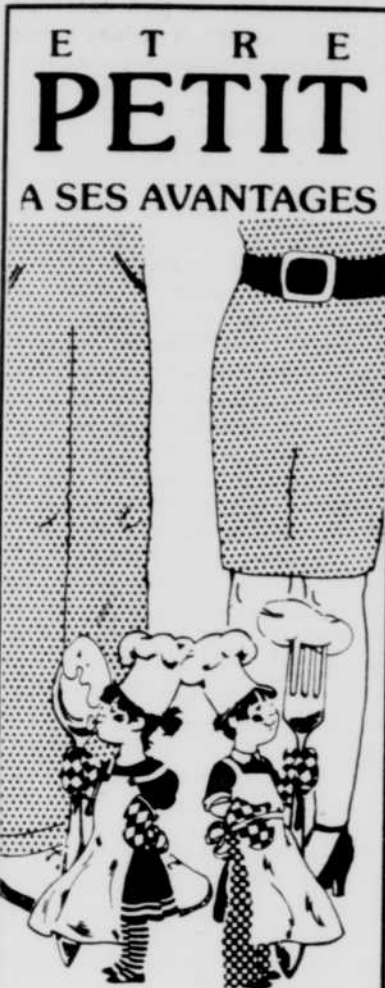
Au fur et à mesure que la population du Canada vieillit, le nombre d'aînés «plus âgés» augmente lui aussi, accentuant le besoin en services de santé. De 1971 à 1986, selon les chiffres de Statistique Canada, la proportion de personnes âgées de 75 ans et plus vivant en établissement est passée de 14% à 20% chez les femmes, et de 9% à 12% chez les hommes.

En l'an 2001, si la tendance actuelle

du vieillissement se poursuit, 318 000 personnes âgées vivront dans un établissement de santé, comparativement à 143 000 en 1986.

Depuis les années 70, selon Statistique Canada, le taux de fécondité est inférieur au taux de maintien de la population. Ce taux, le nombre moyen de naissances dans la vie d'une femme, était de 1,7 en 1989.

L'immigration a joué un rôle important dans la croissance de la population canadienne. Selon les chiffres de Statistique Canada, la proportion de Canadiens nés à l'étranger est demeurée à 16% depuis la Deuxième Guerre Mondiale. Au cours de la dernière décennie, l'immigration a contribué en moyenne à 22% de la croissance démographique au Canada.



... comme de profiter des mini-menus

**AU VIEUX DULUTH**

5505, boul. Des Forges,  
Trois-Rivières  
Tél.: 374-5282

**REPAS GRATUIT**

POUR LES ENFANTS  
tous les jours de la  
semaine de 16h à 18h30  
et le dimanche toute la  
journée.

(1 enfant par adulte, plat principal à la carte). Aucune autre promotion ne peut être jumelée avec la promotion mini-menus.

**BRUNCH MUSICAL**  
LE DIMANCHE DE 11h À 14h

ADULTES **995\$** ENFANTS **495\$**

Venez déguster notre fameux spécial du chef  
"PAIN DORÉ À L'ORANGE ET AU COGNAC"

MUSIQUE CONTINUELLE  
AVEC  
GILLES FRÉCHETTE  
AU CLAVIER

**LE CHÂTELAIN** Réservations: 379-0144

1069, THIBEAU, CAP-DE-LA-MADELEINE

**L'artois**

BISTROT-RESTAURANT

**FESTIVAL DU GIBIER**

Consommé de canard au parfum canadien  
Consommé d'escargots et de canard en coiffe

Bison fumé sur salade  
Jambon de sanglier au melon  
Pâté de 7 gibiers maison

Cailles des Vieilles Forges  
Faisan Mont St-Hilaire

Canard aux fruits de cépage  
Ragout d'oie au poivre vert

**BRUNCH TOUS LES DIMANCHES 1095\$**

incluant rosbif au jus  
1/2 prix enfants moins de 12 ans **GRATUIT** moins de 5 ans

RÉSERVATIONS: 371-1700

1392, Hart, centre-ville, Trois-Rivières

Le samedi au bistro l'Étiquette  
c'est un buffet de pâtes  
à vous couper le souffle.  
plein de sortes...  
plein de sauces exquis

995\$

*Samedi soir  
des pâtes  
à l'Étiquette*

Le samedi,  
des 5h p.m.  
C'est le  
rendez-vous  
des "Pâtophiles".

L'Étiquette  
Castel-des-Prés  
375-4921

**CHEZ THÉO**  
PIZZERIA

TROIS-RIVIÈRES-OUEST

**LES HUÎTRES SONT ARRIVÉES**

spécial sur livraison



Trois-Rivières et Trois-Rivières-Ouest, sur présentation de ce coupon et en le spécifiant à la téléphoniste vous recevez une **MOYENNE TOUTE GARNIE**

pour **8\$**  
TAXE EN SUS

Spéciaux pour la semaine du 20 au 26 octobre

**4485 BOUL. ROYAL,  
TROIS-RIVIÈRES-OUEST**  
RÉSERVATION: 373-8282

Livraison gratuite  
SALLE À MANGER  
NOUVEAU DÉCOR

**margo lee**

**BUFFET DU MIDI**

Du lundi  
au dimanche  
À VOLONTÉ **595\$**  
de 11h30 à 14h

Du lundi au jeudi  
à compter de 17h  
**BUFFET À VOLONTÉ**

Incluant:  
cuisses de  
grenouilles,  
rosbif,  
brochettes,  
etc.

**1195\$**

VENDREDI  
SAMEDI - DIMANCHE SOIR  
**BUFFET DANSANT**

avec le groupe  
**TOUT-2**  
(Sylvie et Michel)

**1295\$**

Sur présentation de ce coupon

**RABAIS DE 2\$** sur le buffet du soir

Du lundi au jeudi  
Limite 1 coupon par client

Valable jusqu'au 20 décembre 1990

**RÉSERVATIONS: 373-2423**

7050, Notre-Dame  
Trois-Rivières-Ouest  
(près pont Laviolette)

# Sous le signe de la chaleur sénégalaise

## BIENVENUE

Le restaurant L'arc en Fleurs (1983) Inc. vous invite à venir déguster son nouveau

### Buffet maison à volonté

tous les samedis et dimanches de 16h à 21h

Potage du jour  
Rosbif au jus  
Cuisses de grenouilles  
Lasagne  
Saumon en belle-vue  
Vol-au-vent aux fruits de mer  
Rôti de porc

et beaucoup d'autres  
Variété de salades  
Gâteau forêt noire  
Pâtisseries maison, fruits frais

**1195\$** par pers. **595\$** enfant 9 ans et moins



**SPÉCIALITÉS**  
BBQ, fruits de mer, pizza, steak

Bienvenue à tous  
**228-9444**

730, boul. St-Laurent ouest, Louiseville

## Le "Bruxelles"

(CUISINE BELGE)

Vous invite à venir déguster à VOLONTÉ ses moules marinières tous les mardis et mercredis

**975\$**

### TABLE D'HÔTE

soupe aux choux de Bruxelles  
Feuilleté aux champignons  
Magret de canard fumé  
● Caille au poivre vert  
● Lapin aux pruneaux  
Gâteau St Honoré ou crème et mousse maison  
Thé ou café

**1995\$**

Le "Bruxelles", l'essayer c'est l'adopter

RESTAURANT

Le "Bruxelles"  
(CUISINE BELGE)

150, boul. Ste-Madeleine  
Cap-de-la-Madeleine

Ouvert du dimanche au jeudi de 17h30 à 21h30; vendredi et samedi de 17h30 à 23h.

Pour réservations:  
**376-8536**



Le vent de septembre 1990, contrairement aux autres années, a été porteur de chaleur, d'une chaleur nouvelle, celle du Sénégal, alors que douze jeunes filles de l'Institut Notre-Dame-de-Dakar ainsi que trois professeurs étaient

reçus dans les familles d'étudiants de 3e, 4e et 5e secondaire du Séminaire de Trois-Rivières.

Automne 1987: les parents d'élèves de l'Institut recherchent une école québécoise susceptible d'être jumelée à la leur. François Provencher, un ancien du Séminaire, a vent de leur projet et leur propose d'emblée son Alma mater. Résul-

tat: juin 1989, une délégation formée de directeurs et de parents se rend au Sénégal afin de déterminer le contexte de l'échange. Septembre 1989: les parents sénégalais leur rendent la politesse. Mars 1990: un groupe d'élèves du Québec se rend au Sénégal.

Et, enfin, le 15 septembre 1990, c'était au tour de nos correspondantes sénégalaises de venir visiter notre Belle province. Au programme (bien rempli et culturellement enrichissant): plusieurs visites à Trois-Rivières (Séminaire, CMI, monastère des Ursulines, bibliothèque municipale, hôpital Saint-Joseph), dans les environs (Shawinigan, Forges du Saint-Maurice, Wayagamack, Parc national de la Mauricie, descente de la Saint-Maurice en rabaska), sans compter Bécancour (par un froid automnal bien de chez nous), Montréal et Québec, où nous avons effectué un fantastique voyage de deux jours, du Château Frontenac à Sainte-Marie-de-Beauce.

Elles sont finalement reparties, laissant en nous un (je l'espère) impérissable souvenir, souvenir de moments inoubliables passés à apprendre, à connaître une culture différente et à faire comprendre la nôtre. ●

Philippe Lemaire  
Séminaire de Trois-Rivières

RESTAURANT



Festival du Gibier

Jusqu'au samedi 3 novembre  
AU TABLEAU DE CHASSE  
TOUS LES SAMEDIS SOIR

UN SUPERBE  
BUFFET DE GIBIER  
À PARTIR DE 18h

Seulement **1750\$**

Réservations: 379-4550



HÔTEL  
DES GOUVERNEURS

975, rue Hart, Trois-Rivières

NOS HUITRES SONT ARRIVÉES

BUFFET DE  
FRUITS DE MER

tous les vendredis soir  
IL EST  
PRÉFÉRABLE  
DE RÉSERVER

**2995\$**

TABLE D'HÔTE  
ET FORFAITS

MIDI A compter de **695\$** SOIRÉE A compter de **13\$**

Salle à manger  
*Accueil*

EXCELLENCE et DISTINCTION

16 600, boul. Bécancour, Ste-Angèle  
Ville de Bécancour  
RÉSERVATIONS: (819) 222-5777  
À DIX MINUTES DU CENTRE-VILLE DE  
TROIS-RIVIÈRES

## La cuisine Plus

Bonjour,

Est-ce que ce serait possible de savoir quelle sorte et marque de fromage en crème on doit utiliser pour le crémage du gâteau aux carottes?

Merci. Je vous lis toutes les semaines.

Bonjour Mme Beaudoin,

Merci de votre lettre. En réponse à votre demande, la sorte de fromage à utiliser pour la préparation de votre glaçage recouvrant votre gâteau aux carottes est de type Philadelphia.

Bonne chance.

Mme Beaudoin

Pierre Beaulac

le français  
à l'affiche

Nous vous rappelons les quatre critères pour évaluer les commerces: l'affichage extérieur, l'affichage intérieur, l'étiquetage des produits et l'environnement linguistique général.

Voici maintenant quelques conseils et quelques erreurs fréquentes qu'on devrait corriger.

**Souffrance!**

En parlant d'une commande non exécutée à la date promise, certains commerçants emploient l'expression «back order».

Cette tournure anglaise pourrait avantageusement être remplacée par **commande en souffrance** ou **commande en retard**.

On dira donc: je n'ai pas reçu le meuble attendu parce que la commande est en souffrance.

Et non: je n'ai pas reçu le meuble attendu parce qu'il est «back order».

Voilà qui ne nous fera pas tellement souffrir et qui est tellement plus français!

**Que reste-t-il en stock?**

Contrairement à ce qu'on entend souvent, le mot **inventaire** ne désigne pas la marchandise qu'un magasin conserve dans son entrepôt.

Il désigne l'opération qui consiste à compter la marchandise se trouvant dans le magasin et son entrepôt et qui est effectuée habituellement à la fin de l'exercice financier.

Quant aux boîtes, caisses et autres marchandises conservées dans l'entrepôt, elles sont désignées par le terme **stock**.

Le terme inventaire s'emploie surtout dans l'expression faire l'**inventaire** (annuel, mensuel, quotidien,...).

L'expression «avoir en inventaire» est erronée. Il faut dire plutôt **avoir en magasin**, en réserve, en entrepôt.

Source: Gouvernement du Québec  
Office de la langue française.

Une initiative de la Société Saint-Jean-Baptiste de la Mauricie. R

**LE P'TIT QUEBEC**  
Restaurant-Bar  
9612 boul. des Hêtres, Shawinigan 539-6010

**SUPER PARTY AUX HUITRES**

SOUS FORME DE BUFFET

**MERCREDI 24 OCTOBRE**

ENVIRON 20 PLATS ASSORTIS

sur réservation  
seulement

**819-539-6010**

(Hâtez-vous)

**À NE PAS MANQUER**

Tous les samedis soir grand buffet de luxe

**50 PLATS DIFFÉRENTS chauds ou froids**

Tous les dimanches matin: **BRUNCH à volonté 995\$**

**SPECIAL DU PATRON: 2 OEUFS, BACON, GARNIS 259\$**

Tous les dimanches soir: **BUFFET SPECIAL à volonté 1195\$**  
chaud ou froid

P.S.: Les enfants sont les bienvenus chez nous.

*Manoir Bécancourt*



**TABLE D'HÔTE**  
Escargots bourguignons ou mini-fondu parmesan

- Potage
- Brochette de crevettes ou contre-filet de boeuf

**995\$**

**FESTIVAL DU CHASSEUR**

- Steak de bison
- Steak de cerf
- Steak de sanglier

**HUITRES**  
NATURE - ROCKFELLER - FRITES  
□ 5 salons privés pour réceptions de 4 à 75 invités

Réervations: (819) 294-9068  
3255, av. Nicolas-Perrot  
Bécancour (village)  
(A 7 milles du pont Lavolette)

## SPÉCIALITÉS:

- Steaks
- Brochette de poulet
- Poulet B.B.Q.
- Frites maison
- Bifteck "BAPTISTE"



PERMIS  
COMPLET



Votre hôte

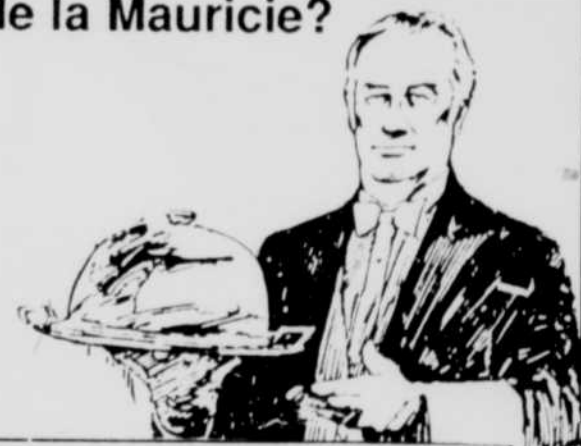
**MARCEL RÉNIER**



805. BOUL. ST-LAURENT  
EST - LOUISEVILLE  
(819)228-9446

**FUTURS MARIÉS  
TOUT SERA  
PARFAIT!**

Pourquoi choisir la Porte  
de la Mauricie?



Une maison de confiance établie depuis 12 ans.

- Personnel compétent.
- Maître d'hôtel d'expérience juste pour vous.
- Vaste choix de repas de première qualité.
- 3 salles climatisées de 20 à 700 personnes.
- Ambiance chaleureuse.
- Chambre gratuite pour les mariés (sur les lieux).
- Accès facile, par la 138 et la 40.
- Tous les services d'hôtel / restaurant / chambres / bar et salles à manger.
- Aucuns frais de location de salle.
- Meilleur rapport qualité/prix.
- Votre réception sera une réussite assurée.

UN SEUL CHOIX S'OFFRE A VOUS.

**LA PORTE DE  
LA MAURICIE**

Sortie 174, autoroute 40  
YAMACHICHE  
(819) 228-9434

# Le yogourt, ses mythes, ses bienfaits

New York (PC-AP)

■ Il y a deux décennies, les commerciaux télévisés montraient souvent de prétendus centenaires ayant conservé leurs énergies juvéniles grâce au yogourt. Ces commerciaux liant cet aliment à la jeunesse éternelle sont aujourd'hui disparus, mais il n'en demeure pas moins que le yogourt demeure un aliment très sain.

La publicité d'antan a toutefois porté ses fruits. Il est aujourd'hui

courant de voir le travailleur dîner d'un pot de yogourt, de voir les adolescents en recouvrir leur crème glacée et de constater que les jeunes écoliers en font souvent leur goûter.

Les Nord-Américains en consomment plus de deux kilos par année et par personne, soit une hausse de 110 pour cent sur la consommation signalée il y a dix ans, assure l'Association nationale des producteurs de yogourt des États-Unis.

Si le yogourt est un aliment sain, cela n'en signifie pas pour autant qu'il est toujours pauvre en calo-

ries, en sucre ou en gras.

Si vous êtes conscient de la nécessité de réduire votre consommation de matières grasses, il est donc indispensable que vous lisiez avec attention la notice sur chaque contenant — surtout sur les yogourts congelés — afin de vous assurer qu'ils ne sont pas riches en sucre ou en gras.

Ajouter des fruits pour donner plus de saveur au yogourt naturel; utilisez ce dernier à la place de la mayonnaise ou de la crème sûre dans les sauces et les trempettes; on peut s'en servir également dans certaines marinades et quelques recettes

de pain ou d'aliments cuits.

## SES BIENFAITS

Personne n'a jamais pu prouver que la consommation de yogourt vous permettra de devenir centenaire. Il est quand même permis de rappeler que Elias Metchnikoff, un scientifique qui a remporté un prix Nobel au début du siècle, avait affirmé que le lait fermenté permettait de combattre les bactéries en putréfaction qui provoquent diverses maladies de l'intestin.

Diverses populations du monde utilisent depuis des siècles le yogourt pour combattre divers maladies ou malaises de l'intestin. Quelques études ont par ailleurs laissé entrevoir la possibilité d'un renforcement du système immunitaire par la consommation de yogourt. Des recherches ont été instituées, également, par des cancérologues qui croient que cet aliment pourrait ralentir ou même prévenir certaines formes de cancer.

Le calcium du yogourt est par ailleurs bénéfique pour les personnes allergiques au lait par suite d'une intolérance à la lactose. Ces gens allergiques peuvent souvent consommer du yogourt sans problème, malgré sa provenance. Enfin, le calcium aide à prévenir l'ostéoporose, maladie qui se caractérise par une diminution de la masse osseuse et la fragilisation du squelette. ●

**BRASSERIE**  
**la DÉTENTE**

**TABLE D'HÔTE DU SAMEDI**  
Entrée: Petite SALADE CÉSAR ou CONSOMMÉ MADRILÈNE

<b>FETTUCINI ET CREVETTES</b> À la provençale	<b>925\$</b>	<b>FILET MIGNON</b> Sauce béarnaise	<b>1050\$</b>
--	--------------	--	---------------

Gâteau au chocolat

**SPÉCIAUX D'OCTOBRE**

<b>SOUPE AUX HUITRES</b>	<b>395\$</b>
<b>HUITRES FRITES (1/2 lb)</b> À CHAQUE JOUR	<b>795\$</b>

5050, Jean-XXIII  
Trois-Rivières-Ouest

Reservez: **374-1224**

**RENDEZ-VOUS DES CHASSEURS**

**ENTRÉES:**  
Terrine de lièvre  
Caille aux raisins  
Velouté "Diane"

**PLATS PRINCIPAUX:**  
Carpaccio de cerf aux chanterelles  
Magret de canard fumé grenobloise  
Civet de chevreuil forestière  
Noisette de cerf "Mirza"  
Suprême de faisane aux noisettes aux chanterelles

**ÉGALEMENT TABLE D'HÔTE ET SPÉCIALITÉS SUISSES**

SALLE POUR GROUPE  
20 à 50 personnes

**Le Manoir Antic**  
1073, NOTRE-DAME, CHAMPLAIN 295-3954

**LE FESTIVAL DES MOLLUSQUES**  
SE POURSUIT À LA POISSONNERIE LES DÉLICES DE LA MER

**L'ENDROIT PAR EXCELLENCE EN MAURICIE POUR VOS ACHATS DE POISSONS ET DE FRUITS DE MER**

**VENEZ RENCONTRER LES EXPERTS**

**PRIX SPÉCIAUX POUR VOS PARTIES D'HUITRES**

**HUITRES DE CHOIX**  
en provenance de Caraquet, N.-B.  
3.5 p.c.  
**SUPER SPÉCIAL**

**499\$** kg

**227\$** lb

**PRIX SPÉCIAUX À LA CAISSE**  
**GALLON D'HUITRES SELECT** **75\$**

**MOULES BLEUES**  
en provenance des îles  
**333\$** kg **151\$** lb

**MARCHÉ JEAN-XXIII**  
**POISSONNERIE**  
**LES DÉLICES DE LA MER**  
5530, boul. Jean-XXIII,  
Trois-Rivières-Ouest **378-7887**

**Nous sommes situés dans l'édifice du marché Jean-XXIII**

# Bien manger et bien boire

## Les huîtres

S'il y a une chose qui me console à l'approche de la saison hivernale, c'est bien l'arrivée des huîtres. Faut croire que je ne suis pas le seul car c'est au Québec qu'il se consomme le plus d'huîtres en Amérique du Nord.

Les huîtres, en plus d'être un délice pour les gourmets et gourmands, possèdent des qualités nutritives exceptionnelles.

À l'état cru les huîtres contiennent des quantités appréciables de vitamines A, C, B1, B2. Elles contiennent également des sels de phosphore, de chaux, de fer, de manganèse. Une forte proportion d'iode, en fait 200 fois plus que le lait, les oeufs et le bifteck. Il semble qu'à une certaine époque elles étaient employées dans le traitement des anémiques, ceci avec des résultats égaux à ceux que donne le foie de veau.

Bien que personnellement je préfère les huîtres au naturel, en particulier lorsqu'un Chablis vient leur tenir compagnie, ces mollusques se prêtent à de nombreuses préparations. En voici quelques exemples.



Pierre Beaulac

## Soupe aux huîtres

### INGRÉDIENTS

36 huîtres en vrac

1 cuil. à soupe d'échalotes sèches hachées

1 cuil. à soupe de persil frais haché

jus d'un quart de citron

3 tasses de crème à 15%

paprika

sel et poivre

### TECHNIQUE

Dans une petite casserole déposer les huîtres avec leur jus, ajouter les échalotes, le persil et le jus de citron. Faire cuire à feu doux 3 minutes. Retirer du feu.

Dans une autre casserole, verser la crème et amener à ébullition.

Répartir les huîtres et leur jus de cuisson dans 4 assiettes à soupe. Verser la crème sur les huîtres, saupoudrer de paprika, saler et poivrer. Bien mélanger et rectifier l'assaisonnement au besoin.

## Huîtres à la Turque

### INGRÉDIENTS

6 grosses huîtres écaillées avec leur jus

2-1/2 cuil. à table de beurre

1/2 cuil. à thé de persil frais

1 cuil. à table de jus de citron frais

sel et poivre

1 cuil. à thé de persil frais haché

1 pincée de poudre d'ail

1 pincée d'estragon

### TECHNIQUE

Dans une poêle à frire fondre le beurre. Ajouter le jus de citron, le sel, le poivre, le persil, l'ail et l'estragon et le jus réservé des huîtres. Faire réduire légèrement.

Ajouter les huîtres et faire revenir à feu doux jusqu'à ce que les bords des huîtres commencent à froncer.

Servir sur des tranches de pain grillées et beurrées généreusement.

Donne 3 à 4 portions.

## Huîtres au champagne

### INGRÉDIENTS

4 douzaines d'huîtres dans leurs écailles

3 jaunes d'oeufs

6 cuil. à table de crème à 35%

sel et poivre

1/2 bouteille de Champagne sec (vous pouvez employer un bon mousseux sec)

### TECHNIQUE

Ouvrir les huîtres, détacher la chair de la coquille. Dans une petite casserole déposer les huîtres avec leur jus. Ajouter le Champagne ou le mousseux et faire pocher, sans

faire bouillir, les huîtres 3 minutes. Enlever les huîtres et les déposer sur une serviette propre. Remettre les huîtres dans les coquilles creuses. Réserver.

Lier le jus de cuisson avec les jaunes d'oeufs délayés dans la crème fraîche. Rectifier l'assaisonnement. Napper chaque huître de cette sauce. Faire prendre couleur au four, servir avec du pain entier.

Donne six portions.

## Anges à cheval

Cette recette plaira particulièrement à vos invités à l'heure de l'apéro.

### INGRÉDIENTS

24 grosses huîtres fraîches

jus d'un quart de citron

quelques gouttes de Tabasco

1 cuil. à thé de sauce Worcestershire

1/2 cuil. à thé de sel

12 tranches de bacon coupées en deux

### TECHNIQUE

Préchauffer le four à 450°F

Dans un bol, déposer vos huîtres, ajouter le jus de citron et tous les ingrédients à l'exception du bacon. Mélanger délicatement pour bien imprégner les huîtres de la sauce.

Enrouler chaque huître dans une 1/2 tranche de bacon. Fixer à l'aide d'un cure-dents.

Déposer sur grille posée sur une lèche-frite et placer au four jusqu'à ce que le bacon soit grillé. Tout simplement délicieux.



## Bouquets d'automne

Comme vous avez pu le remarquer, la campagne automnale des vins et spiritueux de France bat actuellement son plein. Lancée le 1er octobre, elle se terminera le 27 de ce mois.

Dans les 350 magasins de la Société des alcools du Québec on retrouve affiches fleuries, représentant les oeuvres des grands peintres impressionnistes français: Redon, Gauguin, Renoir, Cézanne, Fantin-Latour, Monet et Vuillard.

En visitant les succursales vous pourrez aussi vous procurer un exemplaire de la brochure Le Grand art des vins et spiritueux de France. Cette brochure, en plus de vous fournir divers renseignements sur les vins de

France, contiennent diverses recettes culinaires.

Tout comme par les années passées les consommateurs pourront remplir un billet de participation. L'heureux gagnant méritera un voyage à Paris pour deux personnes, à bord d'Air France.

## Une nouvelle appellation

Au moment où vous lirez ces lignes une nouvelle appellation sera officiellement reconnue en Bourgogne. Elle a pour nom: «Bourgogne Côte chalonaise».

La dénomination Côte chalonaise est très ancienne. En fait elle était employée communément au XVIIIe siècle. En 1923 un jugement du tribunal de Chalon-sur-Saône définit une appellation Côtes chalonaises (au pluriel). En 1937, cette appellation sera délaissée au profit de l'appellation Bourgogne.

En 1985, les viticulteurs demandent l'adjonction de la mention Côte chalonaise à l'appellation Bourgogne. Après 5 ans d'attente et de nombreux combats, ils ont obtenu finalement satisfaction le 27 février 1990. Et c'est hier, le 19 octobre 1990, lors d'une cérémonie officielle que l'appellation Bourgogne Côte chalonaise est entrée dans la ligue majeure.

Il existe donc maintenant en Côte chalon-

naise, les quatre crus: Givry, Mercurey, Montagny et Ruby; le Bourgogne aligoté de Bouzeron; la nouvelle appellation Bourgogne Côte chalonaise; et des appellations régionales.

## UNE BONNE GARANTIE

Comme il est d'usage, les vins présentés ont été jugés selon la méthode très stricte que connaît le Bourgogne Hautes Côtes de Nuits et de Beaune.

Au second examen, qui avait lieu pour la première fois cette année, sur un total de 373 échantillons présentés, 208 seulement ont été acceptés. En tout, 71 producteurs ont vu leurs vins agréés, ce qui représente 22 000 hectolitres de rouge, 102 en rosée et 2000 en blanc. À elle seule, la coopérative de Buxy représente la moitié des vins agréés.

Les vins qui n'ont pas été acceptés garderont leur nom de Bourgogne, mais ne pourront pas s'appeler Bourgogne Côte chalonaise. Pour ces producteurs, c'est un niveau de qualité à atteindre s'ils ne sont pas encore à cette hauteur. C'est donc là le côté positif de l'appellation. C'est indéniablement une garantie pour le consommateur.

## LES VINS

Selon M. Aubert de Villaine, président de l'Union des Bourgognes Côte chalonaise et exploitant d'un domaine à Bouzeron, les

vins ayant droit à la nouvelle appellation sont «de bons et nobles vins. Ils se distinguent de ceux du Couchois et du Mâconnais».

«Les Pinots noirs sont structurés, leur couleur est vive et profonde. Ils ont de l'élégance et une personnalité. Ils évoquent davantage les petits fruits que des arômes floraux. C'est leur style.

Dans quelques années, les Bourgognes, tout courts, seront considérés comme moins typés.

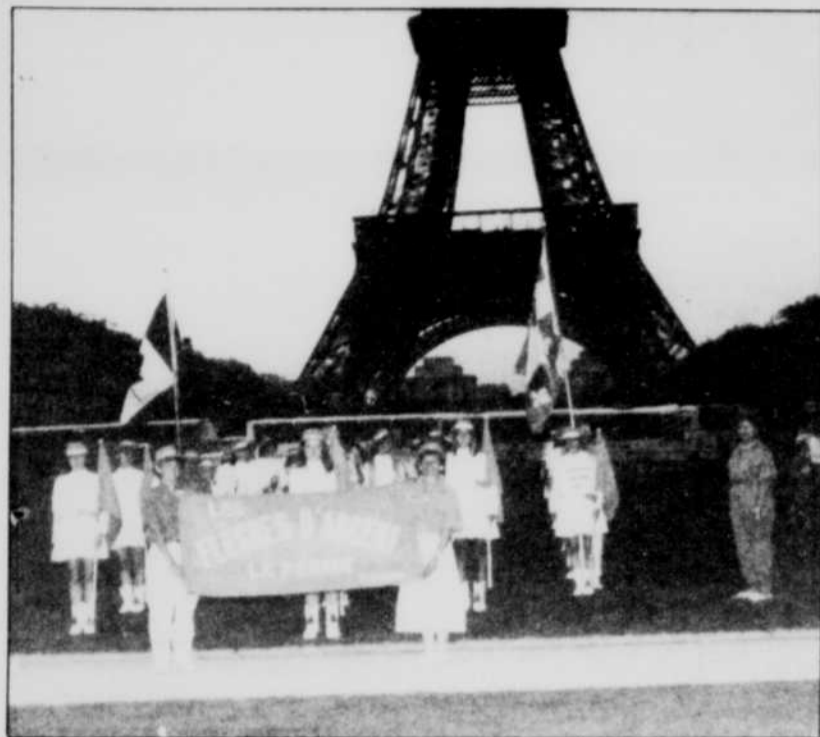
Notre nouvelle appellation va sensiblement élever la qualité.»

## Nouvelle de Champagne

Malgré les mauvaises conditions climatiques, la récolte en Champagne est meilleure que prévue. Les rendements se situent autour de 10 000 kilos, soit près de la normale. Selon M. Philippe Thieffry, oenologue à la maison Cliquot, les éléments sont réunis pour faire de 1990 une année millésimable.

À tout événement, millésimable ou pas, à cause de l'augmentation des prix du raisin, soit d'environ 25%, le consommateur devra payer plus cher pour se procurer son vin favori. ●

Bonne soif!



## Les Flèches d'Argent applaudies chaudement

Doris V.-Hamel  
Sainte-Anne-de-la-Pérade

**B**aguette de pain sous le bras et poussant bébé, dans cette merveilleuse fin d'après-midi d'automne, les Parisiennes et les Parisiens se sont arrêtés à l'ombre de la Tour Eiffel samedi dernier afin d'applaudir chaudement les Flèches d'Argent. Ces «ambassadeurs musiciens» de Sainte-Anne-de-la-Pérade ont interprété jusqu'à trois fois leur chanson thème, à la fin d'un concert inscrivait un magnifique point d'orgue à la tournée culturelle de douze jours en France.

L'hymne national canadien suivi des pièces choisies parmi les plus belles chansons de Vigneault, Léveillé et Lapointe ainsi qu'un pot-pourri d'enlevantes pièces sud-américaines ont eu l'heur de plaire aux Français. Les «Flèches» ont ensuite remballé leurs instruments afin de jouer du voyage en bateau-mouche, sur la Seine.

Quelle est la ville que les Flèches ont le plus appréciée? Il leur a été difficile de répondre, puisque partout, de Lorient où la rencontre avec le corps de fanfare et de Twirling de Scorff jusqu'à Aulnat, où les championnes de Twirling de France ont présenté des numéros à vous couper le souffle, c'est grâce à l'accueil chaleureux des gens qui ne s'est jamais démenti, tout au long de la tournée, que les «Flèches» ont apprécié leur voyage.

Les villes de Sainte-Anne-d'Auray jumelée avec Sainte-Anne-de-la-Pérade, Saint-Herblain, Argenton-sur-Creuse, Pau et Anglet, où les Flèches ont pu assister à un cours de Twirling, demeureront gravées dans leur mémoire, parce que chaque famille d'accueil s'est dépensée sans compter pour que rien ne manque aux «ambassadeurs» péradiens. On a échangé des

adresses et capté ces moments précieux sur pellicule.

Une réception civique dans chacune des mairies a permis les échanges d'armoiries, de documentation entre les maires et Mme Gilberte Faucher, conseillère municipale de Sainte-Anne-de-la-Pérade qui a invité les élus au Québec, en son nom et au nom du maire, M. Gilles Devault. La visite de Lourdes où des milliers de pèlerins silencieux saluaient la Vierge ainsi que la messe célébrée par le chanoine Lapointe dans la chapelle de sainte Jeanne d'Arc. Les beautés de Versailles dans le soleil matinal. Rien n'a été négligé pour que les «Flèches d'Argent» apprécient leur tournée culturelle.

A onze ans, pour la benjamine Louise Brouillette jusqu'à vingt-trois ans pour l'aînée Carole Hivon, comme cela a été le cas pour les 36 Flèches d'Argent participantes, la joie des échanges entre cousines et cousins d'outre-Atlantique était quasi palpable. Partout et constamment, la compétence, la discipline et l'enthousiasme étaient présents chez les Flèches d'Argent.

Le jeudi 11 octobre (alors qu'il a fallu parcourir 540 km, entre Anglet et Riom, sortir les instruments, revêtir le costume et donner un concert, sitôt arrivés) a permis d'évaluer à sa juste valeur le professionnalisme de chacun des membres des «Flèches». Ce défi relevé a suscité l'admiration des accompagnatrices et accompagnateurs et a accru encore la fierté de sa directrice-fondatrice, Mme Gilberte Faucher.

«S'il y avait plus de visites culturelles semblables à celle des Flèches d'Argent dans tous les pays du monde pour des jeunes (21 Flèches ont seize ans ou moins), nous connaîtrions plus de paix sur la terre», a commenté le chanoine Charles-Henri Lapointe, qui a accompagné le groupe en France. ●

## Le Rock

# Faith No More, tel un Phoenix

Montréal (PC)

**L**orsque Faith No More a jeté son chanteur il y a deux ans, d'aucuns croyaient que le groupe de San Francisco ne survivrait pas à cette séparation. Tout comme il semblait impossible de voir un jour cette formation émerger de la scène alternative et connaître de grands succès.

Et pourtant Faith No More existe toujours et s'est même permis cette année une sérieuse incursion dans les palmarès avec la chanson «Epic», tirée de l'album «The Real Thing».

Mais il aura fallu beaucoup de foi et encore plus de travail de la part de ces musiciens pour en arriver à ce stade.

Cela fait huit ans que les membres fondateurs de Faith No More se triment à travers l'Amérique du Nord et l'Europe pour donner des spectacles (entre autres avec les Québécois Voivoid) et rejoindre leur public.

Qui à force de grossir est devenu imposant et a permis au quintette de se classer parmi les bons vendeurs de disques et d'ainsi accéder, aux yeux des dirigeants de son étiquette, au statut de produit intéressant donc méritant un effort promotionnel.

Tout est tombé en place avec la parution du 45 tours «Epic» qui, accompagné d'un vidéo-clip, a fait exploser le groupe sur la scène publique.

Il faut dire que l'amalgame de thrash metal, de pop et de rap qui compose la musique de Faith No More tombe pile, car les gens sont de plus en plus réceptifs au mélange des styles. On en voudra comme preuve le succès d'un groupe qui oeuvre dans la même veine, Red Hot Chili Pepper.

Faith No More a été fondé en 1982 par le batteur Mike Bordin, le bassiste Bill Gould et le claviériste Roddy Bottum. Les fins de mois sont alors particulièrement difficiles mais ils y croient et, de toute façon, n'ont aucune envie de faire autre chose.

Le groupe prend vraiment forme avec l'arrivée du chanteur Chuck Moseley et du guitariste James B. Martin, qui avait déjà joué dans un groupe avec le défunt bassiste de Metallica, Cliff Burton.

Cette formation lance son premier album, «We Care A Lot», en 1985 mais il lui faut patienter deux ans avant d'en réaliser un deuxième, «Introduce Yourself». Le groupe est continuellement en tournée et remporte ses premiers succès



Le groupe Faith No More a causé la surprise de l'année en décrochant la timbale avec sa chanson «Epic».

en Europe, notamment en Grande-Bretagne.

Mais les conflits internes minent la santé de Faith No More. Mosely est certes un leader incontestable, tant sur scène qu'en dehors, mais les autres membres éprouvent de la difficulté à composer avec son caractère très entier et intense.

L'inévitable se produit: Mosely est congédié à l'été 1988. Un geste qu'il ne semble pas avoir apprécié si l'on considère qu'il a entamé une poursuite judiciaire de 1,7 million \$ contre ses anciens collègues.

Faith No More fait alors appel à Mike Patton. Le p'tit nouveau, âgé de 22 ans, monte à bord tout juste avant l'enregistrement du troisième album du groupe, «The Real Thing». Avec la mission d'écrire neuf textes, puisque la musique est déjà composée. On connaît la suite: nomination pour un Grammy et présence du simple «Epic» dans le Top 10 américain.

Par contre on ne connaît pas nécessairement l'avenir du groupe. Car l'arrivée d'un jeune (Patton compte huit ans de moins que les autres) a exacerbé le fait que les relations demeurent tendues au sein du groupe. Il est en effet notoire que les membres de Faith No More ne sont pas en adoration les uns envers les autres. Oh ils ne se détestent pas mais personne ne décèle d'étroits liens d'amitié entre les cinq.

Qu'à cela ne tienne. Les Rolling Stones et Guns 'N' Roses, pour ne citer que deux exemples, se sont servis de l'animosité existant entre certains membres comme source de motivation. Par contre il sera intéressant d'observer comment Faith No More réagira à ses récents succès. Pour l'instant le groupe n'a rien changé à son mode de vie: il poursuit une tournée entamée il y a

plus d'un an.

### BLOC-NOTES

Eric Clapton donnera à Londres, en février et mars prochains, une série de 24 concerts au Royal Albert Hall. La particularité de cet événement est que Clapton présentera en fait trois spectacles différents, soit «Eric Clapton And His Band», «A Blues Evening» et «Orchestral Evening»...Des vacances dans le sud cet hiver? Pourquoi ne pas assister au festival Rock In Rio II, 10 jours de musique (18 au 27 janvier) dans la capitale brésilienne avec, comme têtes d'affiche, Guns 'N' Roses, Robert Plant, INXS, Billy Idol, George Michael, Lisa Stansfield et David Lee Roth...Avis aux collectionneurs partisans de Pink Floyd. Deux chansons inédites du groupe seront bientôt disponibles sur l'album «Tonight Let's All Make Love In London», qui est en fait la bande sonore d'un film du même nom datant de 1968. Outre des pièces des Small Faces et de Chris Farlowe, ce disque comprend deux contributions du Pink Floyd époque 1967-68 (c'est-à-dire avec Syd Barrett), soit une version de 16 minutes de «Interstellar Overdrive» et une pièce originale de 11 minutes intitulée «Nick's Boogie»...Le nouvel album des Pet Shop Boys, «Behaviour», comprend une chanson controversée, «How Can You Expect To Be Taken Seriously?», qui traite des vedettes de la musique pop participant à des concerts bénéfiques dans le seul but d'assurer leur promotion...Les amateurs de speed metal peuvent désormais se procurer divers vidéos de leurs groupes favoris (Venom, Napalm Death's, Coroner, Celtic Frost, etc.) ainsi que des compilations, dont «Doomsday News» avec notamment Voivoid (distribution: strand vci). ●



Bertrand Houle

U. Asperphoto PC

## ARITH-MOTS

En raison des changements qui seront apportés au Nouvelliste PLUS à compter de samedi prochain, le tirage pour l'attribution de la mini-calculatrice qui devait avoir lieu le 25 octobre a été devancé d'une semaine. Lors de ce tirage effectué jeudi le sort a favorisé Mme Denise Dugre de Trois-Rivières.

Réponse de la semaine dernière: GUERRE

Les trois gagnants:

- 1- Mme Marcelle Beaudin de Cap-de-la-Madeleine
- 2- Mme Johanne Caron de Proulxville
- 3- Mme Diane Bélanger de Trois-Rivières

Les 6 premiers volumes de la série Arith-Mots vous sont offerts au prix spécial de 7 \$ (valeur de 12 \$). Frais de poste inclus. Si vous désirez un numéro particulier, il vous est offert à 1,50 \$ l'unité. Faire votre chèque ou mandat à: Arith-Mots, 186 Martel, Beloeil, J3G 3H3. Spécifiez le ou les numéros désirés.

Autres jeux disponibles: Mots qui s'enchaînent (chaines de mots), les 5 premiers volumes pour 6 \$; TriXO (jeu de 3X) ou de 3(O) cachés à 1,50 \$ l'unité.

## Palmarès

### AU QUÉBEC

Compilation des ventes par Radio-Activité.

#### MICROSILLONS-CASSETTES-DISQUES COMPACTS

##### Expression française

##### CS (SD) (NS) Artiste Titre Étiquette

- 1 (3) (5) La Jungle en folie (CHIK-99) La crise d'Oka Animal
- 2 (1) (8) Julie Masse Julie Masse Victoire
- 3 (2) (19) Marjo Tant qu'il y aura des enfants Kébec-Disc
- 4 (4) (32) Laurence Jalbert Laurence Jalbert Audiogram
- 5 (7) (17) Patricia Kaas Scène de vie CBS
- 6 (6) (43) Les B.B. BB Isba
- 7 (8) (5) Vilain Pingouin Vilain Pingouin Audiogram
- 8 (5) (100) Gerry Boulet Rendez-vous doux Double
- 9 (9) (5) Marie Philippe Marie Philippe II Trafic
- 10 (15) (2) Luc de Larochellière Sauvez mon âme Trafic

- ##### MICROSILLONS-CASSETTES-DISQUES COMPACTS
- ##### Expression anglaise
- ##### CS (SD) (NS) Artiste Titre Étiquette
- 1 (2) (26) Céline Dion Unison CBS
  - 2 (4) (4) AC-DC The Razors Edge Atlantic
  - 3 (7) (4) INXS X Atlantic
  - 4 (9) (2) Iron Maiden No Prayer For The Dying Capitol
  - 5 (5) (17) New Kids On The Block Step By Step Columbia
  - 6 (6) (13) Wilson Phillips Wilson Phillips SBK
  - 7 (3) (11) Jon Bon Jovi Blaze Of Glory Young Guns II Mercury
  - 8 (1) (7) Roger Waters The Wall-Live In Berlin Mercury
  - 9 (13) (9) Black Box Dreamland RCA
  - 10 (10) (44) Phil Collins ...But Seriously Atlantic

### AUX ÉTATS-UNIS

Compilation combinée des ventes et de la programmation radio, par le magazine Billboard.

#### 45 TOURS

##### CS Titre Artiste Étiquette

- 1 Black Cat Janet Jackson A and M
- 2 I Don't Have The Heart James Ingram Warner Bros.
- 3 Ice Ice Baby Vanilla Ice SBK
- 4 Giving You The Benefit Pebbles MCA
- 5 Love Takes Time Mariah Carey Columbia
- 6 Can't Stop After 7 Virgin
- 7 Close To You Maxi Priest Charisma
- 8 Praying For Time George Michael Columbia
- 9 Suicide Blonde INXS Atlantic
- 10 Everybody Everybody Black Box RCA

#### ALBUMS

##### CS Artiste Titre Étiquette

- 1 M.C. Hammer Please Hammer Don't Hurt 'Em Capitol
- 2 AC-DC The Razors Edge Atco
- 3 George Michael Listen Without Prejudice Vol.1 Columbia
- 4 Mariah Carey Mariah Carey Columbia
- 5 Vanilla Ice To The Extreme SBK
- 6 INXS X Atlantic
- 7 Wilson Phillips Wilson Phillips SBK
- 8 Vaughan Brothers Family Style Associated
- 9 Bell Biv DeVoe Poison MCA
- 10 Warrant Cherry Pie Columbia

Légende: CS: cette semaine; SD: semaine dernière; NS: nombre de semaines au palmarès.

## Les timbres

# Les droits de la personne

■ Au cours de la dernière année, la population mondiale a assisté à une des plus dramatiques expansions des droits de la personne de son histoire. De nombreux peuples privés de leur droit de représentation ont fait face aux dangers pour exprimer leur choix de gouvernants. Des dictatures sont tombées pour faire place à des institutions démocratiques respectueuses des lois de l'ordre.

Que l'on pense à tous les changements survenus en moins d'un an dans un grand nombre de pays de



André Pellerin

l'Est, qui ont retrouvé une liberté brimée depuis des dizaines et des dizaines d'années. Une nouvelle nation, le Namibie, (ancien Sud-Ouest africain) est sortie du colonialisme sous l'apartheid, pour devenir une nation démocratique garantissant les droits de la personne aux nombreuses races de son territoire.



**Article 10** Toute personne a droit, en pleine égalité, à ce que sa cause soit entendue équitablement et publiquement par un tribunal indépendant et impartial, qui décidera soit de ses droits et obligations, soit du bien-fondé de toute accusation en matière pénale dirigée contre elle.

Le 16 novembre, l'administration postale des Nations unies poursuivra son important projet philatélique d'une série de timbres échelonnée sur cinq ans, afin de souligner ces espoirs, ces travaux, ces sacrifices et ces réalisations de différents peuples. Cette série reproduit depuis l'an dernier le texte complet de la Déclaration universelle des droits de la personne.

C'est le 10 décembre 1948 que l'Assemblée générale des Nations unies adoptait cette Déclaration universelle qui, pour la première

fois de l'histoire de l'humanité, confiait à la communauté internationale la responsabilité de la protection et de la poursuite des droits de la personne.

Les six nouveaux timbres présentent les articles 7 à 12 qui se lisent comme suit:

7- Tous sont égaux devant la loi, et ont droit sans distinction à une égale protection de la loi. Tous ont droit à une protection égale contre toute discrimination qui violerait la présente Déclaration, et contre toute provocation à une telle discrimination.

8- Toute personne a droit à un recours effectif devant les juridictions nationales compétentes contre les actes violant les droits fondamentaux qui lui sont reconnus par la constitution, ou par la loi.

9- Nul ne peut être arbitrairement arrêté, détenu ou exilé.

10- Toute personne a droit, en pleine égalité, à ce que sa cause soit entendue équitablement et publiquement par un tribunal indépendant et impartial qui décidera, soit de ses droits et obligations, soit du bien-fondé de toute accusation en matière pénale dirigée contre elle.

11- Toute personne accusée d'un acte délictueux est présumée innocente jusqu'à ce que sa culpabilité ait été légalement établie au cours d'un procès public où toutes les garanties nécessaires à sa défense lui auront été assurées.

Nul ne sera condamné pour des actions ou omissions qui, au moment où elles ont été commises, ne constituaient pas un acte délictueux d'après le droit national ou international. De même il ne sera infligé aucune peine plus forte que celle qui était applicable au moment où l'acte délictueux a été commis.

12- Nul ne sera l'objet d'immixtions arbitraires dans sa vie privée, sa famille, son domicile ou sa correspondance, ni d'atteintes à son honneur et à sa réputation. Toute personne a droit à la protection de la loi contre de telles immixtions ou de telles atteintes.

### POLYNÉSIE FRANÇAISE

Trois timbres spéciaux viennent de souligner la Journée mondiale du tourisme en Polynésie française, mettant en vedette «le paréo», page tahitien.

Le traditionnel «tapa» de fabrication délicate avait, dès le début du XIXe siècle, cédé la place à des tissus de provenance européenne que l'on arborait d'abord comme des tuniques romaines.

Sous l'influence missionnaire, le vêtement se transforma en robe longue, large, boutonnée au cou et aux poignets pour la femme; chemise et pantalon occidentaux pour l'homme.

Cependant, dans la vie coutumière, hommes et femmes préfé-



Le Paréo Journée mondiale du Tourisme

raient des cotonnades légères plus faciles à porter. On donna par analogie le nom de «paréo» à une étoffe de coton aux couleurs vives, imprimée de motifs divers et dans laquelle il était loisible de se draper ou que l'on pouvait porter en le nouant de multiples façons.

### ALLEMAGNE

«Unité, justice et liberté», c'est en ces termes que l'hymne national allemand exprime le désir d'être unifié, si longtemps déçu, du peuple allemand. Le 3 octobre dernier, ce désir était comblé après plus de 40 ans de séparation. Depuis cette date, les Allemands ont recommencé à vivre dans un seul Etat.



La Deutsche Bundespost a célébré cette date historique par l'émission de deux timbres spéciaux portant les mots «Unité allemande». On souligne ainsi ce qui a commencé, l'année dernière, par une révolution pacifique des hommes dans l'Allemagne de l'Est, et qui se sera alors accompli: l'unité en paix et en liberté.

Huit jours plus tard, la poste émettait la 41e série de timbres de bienfaisance au profit des travaux réalisés par les associations indépendantes de bienfaisance.

Les surtaxes de ces timbres sont au profit du Groupement fédéral des organisations indépendantes de bienfaisance. Ces organisations apportent leur assistance partout où l'aide étatique n'est pas suffisante.



Ces huit étudiants veulent entreprendre un voyage au Kenya. Assis, de gauche à droite: Sylvie Ricard, Jean-François Duchesne, Louis Thiffault, Caroline Dion. À l'arrière: Annie Galibois, Sylvie Flageole, Jean Leclerc et Ghyslain Samson.

## Huit universitaires qui rêvent du Kenya

Guy Veillette  
Trois-Rivières

Lorsqu'on entend parler de l'Afrique ces temps-ci, les images de violence défilent au même rythme qu'elles nous sont rapportées par la télévision. Cependant, il y a huit étudiants en biologie à l'UQTR qui ne demandent pas mieux que de s'envoler, en décembre, vers le continent africain.

Cet été, ces huit jeunes se sont reliés à un stand de bière spécialement improvisé au lac Ricard, pour leur permettre d'amorcer leur levée de fonds. Le groupe s'était fixé un objectif de 1000 \$; ils en ont finalement amassé trois fois plus. Ce montant constitue une simple amorce au total de 25 000 \$ qui doit être recueilli avant le départ pour le Kenya, fixé au 21 décembre.

Pourquoi ce voyage, pourquoi cette destination? Ils rêvent tous d'aller sur le terrain pour apporter une vision complémentaire à leurs études. L'excursion durerait trois semaines, et l'itinéraire est chargé. Des rencontres avec d'éminents chercheurs et un safari sont notamment prévus.

«Nous visons le contact direct avec la nature, ainsi qu'une meilleure compréhension de la vie des indigènes sur place», indique Sylvie Flageole.

Pour le groupe, le Kenya représente une destination particulièrement intéressante, puisque le pays compte un très grand nombre de parcs de toutes sortes, de nombreux troupeaux d'animaux et une grande variété d'oiseaux. «Au lac Nakuru, pas moins de deux millions de flamants roses peuvent se rassembler d'un coup», illustre Sylvie Ricard.

### Financement nécessaire

L'initiative est fort intéressante, mais l'argent ne tombe pas du ciel. Le groupe doit continuer de faire preuve de dynamisme durant la période scolaire pour que la levée de fonds se poursuive.

C'est pourquoi ils ont décidé

d'organiser un paquet d'activités, comme un bingo, une vente de gilets, un party à l'Utrek, etc. En fait, tout ce qui peut rapporter de l'argent le plus vite possible...

Grâce à l'ensemble de ces initiatives, les huit aventuriers prévoient récolter la somme de 12 500 \$, ce qui équivaut à la moitié du coût du voyage. Mardi dernier, le groupe a reçu l'assurance de l'UQTR que l'institution entreprendrait des démarches pour aider au financement. Aussi, on compte s'adresser aux deux ordres gouvernementaux au cours des prochains jours afin de trouver une oreille attentive au projet.

«Il y en a qui pensent que nous voulons aller là-bas pour nous payer du bon temps, fait remarquer Mlle Flageole. Avec l'université qui décide de nous appuyer, les gens vont davantage nous prendre au sérieux.»

Parce que, jusqu'ici, les commanditaires se sont montrés des plus discrets. Sur les 65 demandes envoyées au cours de l'été, seulement deux ont fait parvenir une réponse positive.

### Projet à long terme

Les huit étudiants ne se contenteront pas d'aller vivre une expérience unique au Kenya et de revenir avec leur petit bonheur. En effet, à leur retour, une variété de projets seront sur la table.

«Nous aimerions produire des documents écrits et audiovisuels sur notre expérience, souligne Sylvie Ricard. Du matériel didactique qui pourrait servir à l'université, ou encore pour faire de la vulgarisation scientifique. Nous pourrions aussi apporter des pièces pour le musée d'archéologie, ou des morceaux de tissus anciens pour les arts. Ce sera une expérience bénéfique pour la communauté universitaire.»

Le groupe ne renie pas non plus la possibilité de tenir une exposition sur leur voyage, si tout se déroule comme on l'espère. Pour tout renseignement sur les activités de financement, on communique à l'UQTR au 376-5053, poste 3377. ●

Comédie musicale qui a reçu le prix du Mérite environnemental 1989

## «Le dernier arbre», l'odyssée d'un avenir incertain

Doris V.-Hamel  
Saint-Léonard-d'Aston

Un contrat vient d'être signé par les vingt élèves artistes musiciens de la comédie musicale «Le dernier arbre», dirigée par Marc Pauzé. Ces élèves du cours primaire étudient à Sainte-Brigitte-des-Sault, Sainte-Gertrude, Sainte-Perpétue et Saint-Sylvere. Ils se sont engagés à réussir aussi bien leurs matières scolaires que l'expression musicale et théâtrale de cette comédie musicale présentée dans plusieurs écoles de la région 04.

Inspirée par les légendes chevaleresques et la science-fiction, l'histoire a déjà captivé de nombreux auditeurs. Tous, jeunes et moins jeunes ont suivi avec attention cette odyssée d'un avenir incertain. On a ri, mais on a surtout été ému aux larmes, tellement un tel sujet impose une urgence capitale à l'humanité. Est-ce qu'une alarme d'incendie peut retentir trop fort?, demande Marc Pauzé.

La volonté individuelle, collec-

tive et politique est questionnée par cette pièce qui traite de protection de l'environnement et jusqu'ici, elle a remporté un vif succès.

En l'an 2040, la terre est à toute fin pratique vidée de sa substance vivante. Trop tard ou avec trop peu de convictions, l'être humain n'a pas réussi à protéger l'écosystème planétaire.

Dix protecteurs de l'environnement survivent tant bien que mal tout en protégeant de toutes leurs forces un petit érable unique et dernier représentant végétal de la vie terrestre. Ils sont prêts à tout sacrifier pour le sauver. Vertos l'ancien, seul personnage à avoir connu notre époque, devient leur guide. Il reconforte ses jeunes amis.

Technos, l'ennemi, a voué son existence à la destruction massive de la vie. En compagnie de ses neuf complices, il croit savourer une victoire totale et définitive. C'était avant qu'il apprenne la présence du dernier arbre.

La lutte s'installe entre les Verts et les tenants de Technos aux noms significatifs d'Anédrine, Bépécine, Mercurio, Furane. Elle constitue,

pour les défenseurs des océans, des mammifères et de l'Arctique une suite de combats, de périodes de résistance et d'affrontements, auxquels la jeune Vertillette ne participera pas malgré les quolibets. Elle détient un secret qui pourra sauver l'humanité et la planète... Réussira-t-elle?

Les jeunes comédiens musiciens et les responsables de la troupe, Guylaine Gauthier, au secrétariat; Gilles Provencher, à l'administration; Johanne Côté, à la réalisation technique, Marie-Josée Hébert, à la chorégraphie, Réal Deschesnes, assistant à la réalisation, Nicole Veilleux, directrice de production et Marc Pauzé, directeur artistique, invitent la population écolière et adulte à venir voir «Le dernier arbre», récipiendaire du prix du Mérite environnemental 1989. La relance du projet pédagogique a été rendue possible grâce à une commandite de la Centrale d'éducation du Québec et d'entreprises et organismes privés et publiques sollicités par Fernande Côté, Angèle Laplante, Alice St-Louis, Pierrette Vincent et Yvan Gaudet, chercheurs en financement. ●



En compagnie de Gilles Provencher, directeur de l'école Le Rucher, Réal Deschesnes, Nicole Veilleux, Marie-Josée Hébert, Guylaine Gauthier, Johanne Côté et Marc Pauzé, Caroline Morissette, Marie-Christine Plante, Sabrina McDonald, Mélissa Beauchemin, Vicky Morrissette, Véronique Gaudet, David Baron,

Martin Vincent, Dominique St-Louis, Guy Tremblay, Julie Côté, Jennifer Marchand, François Grandpré, Suzie Boisvert, Tony Lemay, François Lambert, Raphaël Thurler, Marie Jutras, Karine Beauchemin et Maxime Camirand ont signé le contrat d'engagement de la troupe «Le dernier arbre».

## L'humour et le rire pour mieux réussir

San Francisco (AP)

Malcolm Kushner, 37 ans, affirme dans son livre «Comment utiliser l'humour pour réussir en affaires» — un best-seller — que les personnes qui rient pendant leur travail en font plus et réussissent mieux que leurs collègues grincheux.

M. Kushner essaie de communiquer aux gens quel genre d'humour convient le mieux sur leur lieu de travail, ce qu'il faut dire et ce qu'il

ne faut pas dire. Les plaisanteries raciales et sexuelles sont toujours mal venues, mais l'auteur déclare que le concurrent est une bonne cible de raillerie.

L'humour, selon l'auteur, est comme un aimant qui attire et motive les gens, diminue le stress, contribue à résoudre les conflits et dissimule les remarques hostiles.

«La gestion, la vente, la négociation, la planification, la prise de décision — toutes les tâches fondamentales de la vie des affaires — deviennent plus simples quand les gens ont

une bonne opinion de vous», écrit-il dans son livre.

De plus, les personnes célèbres ne doivent pas hésiter à recourir à l'humour. Exemples: Lee Iacocca, pdg de Chrysler, Ronald Reagan (qui plaisantait à propos de son âge), Mario Cuomo, gouverneur de New York.

Malcolm Kushner a abandonné sa profession d'avocat dans une société il y a huit ans pour s'établir «conseiller en humour». Parmi ses clients, il compte le fisc et les gendarmes de San Francisco. ●

## L'action communautaire en Mauricie

L'Association québécoise pour la défense des droits des retraités et préretraités

# Le maintien à domicile des personnes âgées: une lutte de taille

Saint-Stanislas

Le secteur des Chenaux, en 1990, est le portrait de ce que sera la région de Trois-Rivières en l'an 2000. Soixante pourcent des résidents sont âgés de 65 à 74 ans. De ce pourcentage 59% sont des femmes.

Une récente étude menée par l'Association québécoise pour la défense des droits des retraités et préretraités (AQDR) du secteur des

Chenaux, le CLSC des Chenaux et le Centre de recherche sur les services communautaires de l'université Laval révélait que sur 317 personnes âgées interrogées, 54% n'ont que la pension de vieillesse du gouvernement fédéral comme source de revenu. Cette proportion grimpe à 63% chez les femmes âgées, et à 70% chez celles qui sont âgées de 75 ans et plus.

Avec un si maigre revenu très peu de ces personnes âgées peuvent aspirer à vieillir dans leur propre demeure. Pour certaines d'entre elles cette situation peut être extrêmement dramatique.

Pourtant, estime l'AQDR, la situation pourrait être tout autre si on augmentait les services à domicile pour les personnes âgées en perte d'autonomie. Ce souhait est rapidement devenu le cheval de bataille de l'AQDR qui a fait, tant localement que provincialement, de nombreuses représentations auprès du gouvernement. La section locale de l'AQDR des Chenaux est un bel exemple de l'implication sociale de cet organisme. Le groupe a connu des débuts bien modestes, en 1982, avec un noyau de cinq personnes. Aujourd'hui, ils sont plus de 270 membres.



Brigitte Trahan

Chenaux est un bel exemple de l'implication sociale de cet organisme. Le groupe a connu des débuts bien modestes, en 1982, avec un noyau de cinq personnes. Aujourd'hui, ils sont plus de 270 membres.

### Actions concrètes

L'AQDR des Chenaux a pris part à toutes les grandes batailles de sa «grande soeur» provinciale. Elle a mis la main à la pâte quand est venu de temps de protester contre la désindexation des pensions de vieillesse, en 1985. En collaboration avec Action-Chômage, la section locale a aussi beaucoup travaillé dans le dossier des coupures de l'assurance-chômage pour les nouveaux retraités en 86, et dans celui de la réforme des pensions en 83.

«L'AQDR des Chenaux a déposé plusieurs mémoires au gouvernement», explique Mme Suzanne Massicotte. Nous en avons déposé un à la Commission Rochon sur les services sociaux en 86, et un autre lors du passage de la Commission itinérante de «Solidarité populaire-Québec» en 87. Ces mémoires portaient sur les besoins des aînés, le désengagement de l'État, et le maintien à domicile.

L'AQDR des Chenaux a d'ailleurs présenté une résolution à l'association provinciale, visant à faire du maintien à domicile la plus grande priorité de l'AQDR.



Mme Françoise Bordeleau et Mme Suzanne Massicotte, de l'AQDR.

### Réalisations

Soucieuse de sensibiliser le plus grand nombre d'intervenants possible à la condition des aînés en perte d'autonomie, l'AQDR des Chenaux a réalisé une très belle vidéo, en 1988, portant sur le maintien à domicile. Cette vidéo comprend, entre autres, de nombreuses statistiques et observations tirées de l'étude mentionnée plus haut.

Parmi les autres réalisations de l'AQDR des Chenaux, mentionnons une coalition avec l'Âge d'or, en 1988, grâce à laquelle une pétition de plus de 300 noms avait été signée contre les coupures de services à domicile. Cette pétition avait été remise au député Pierre-A. Brouillette, au CRSSS, et à la ministre Thérèse Lavoie-Roux.

Un an plus tard, l'association déposait un autre mémoire au CLSC des Chenaux portant sur l'urgence d'agir dans le dossier des aînés. Malheureusement, les demandes contenues dans le mémoire ont été refusées.

«Bien sûr on ne gagne pas toujours notre point, mais avec toutes ces représentations nous avons réussi à en remporter quand même quelques-uns, et nous avons préservé des acquis. Nous observons certaines améliorations, ce qui me fait dire qu'il ne faut jamais lâcher»,

explique Mme Françoise Bordeleau, un autre membre très actif de l'association.

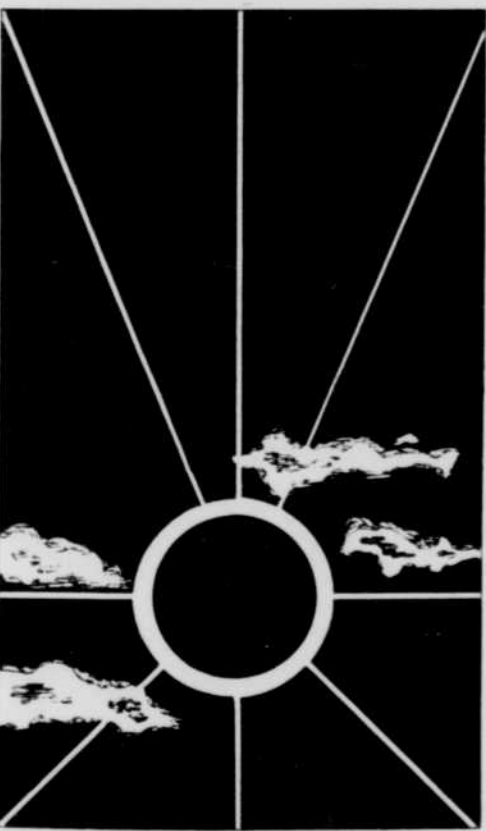
Chaque fois que l'occasion se présente, l'AQDR tente aussi de faire valoir son point de vue auprès des politiciens. Elle avait pris soin de rencontrer tous les candidats lors des élections fédérales en 88.

Régulièrement, l'association organise des activités, locales ou interrégionales, visant à informer et à réunir ses membres. Parfois il peut s'agir d'une conférence avec un fiscaliste qui parlera de plans de retraite. À d'autres occasions il sera question de relaxation, de saine alimentation ou d'exercice, avec des spécialistes de la santé. «En vivant de telles activités ensemble on s'approprie, on se rencontre et on se crée des liens d'amitié», tient à souligner Mme Massicotte.

La dernière action majeure de l'AQDR des Chenaux fut le colloque du 15 mai intitulé «Vivre chez soi». Plus de 150 personnes y avaient participé.

À la suite de ce colloque, l'AQDR, en collaboration avec divers intervenants, est sur le point de mettre sur pied une table de concertation sur la situation des aînés. On compte beaucoup sur cette nouvelle entité pour sensibiliser la population sur les besoins grandissants d'une majorité vieillissante. ●

## L'A.Q.D.R.



L'Association québécoise pour la défense des droits des retraités et pré-retraités

# vente Cyclone

DERNIÈRE CHANCE

**AUCUN DÉPÔT**

**AUCUN PAIEMENT**

**AUCUN INTÉRÊT**

**DERNIÈRE CHANCE**  
La tempête de bas prix se termine aujourd'hui... Faites vite!

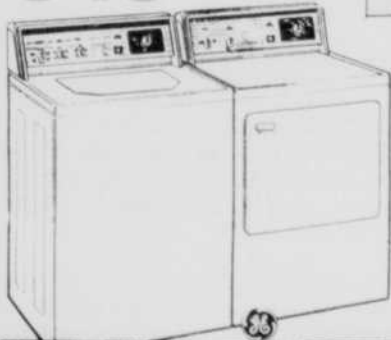
Toute la marchandise payable le

**12 février 1991\***

## MOBILIER DE CHAMBRE

de style moderne. Ce très beau mobilier donnera du charme à votre chambre. Mobilier complet pour

**849\$** matelas en sus



## MOBILIER DE SALON

Modulaire en simili cuir noir, de très belle apparence. Prix cyclone... sans T.P.S.

**549\$**

## LAVEUSE et SÈCHEUSE

Laveuse comprenant 3 sélecteurs de vitesse, 5 sélecteurs de température, 7 programmes et plusieurs autres caractéristiques. Sècheuse automatique 5 programmes, 3 sélecteurs de température. Pour aussi peu que

**919\$**

## CUISINIÈRE facile à nettoyer

Une marque reconnue, qui allie belle apparence, fiabilité et durabilité. Surface de cuisson monopiece facile à nettoyer, plus d'autres caractéristiques.

**549\$** incluant le tabas au consommateur



## TÉLÉCOULEUR 28 po stéréo

De marque reconnue, ce téléviseur de grande qualité vous offrira des heures et des heures de divertissement sur grand écran de 28 po.

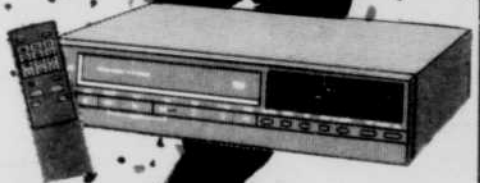
**849\$**



## MAGNÉTOSCOPE VHS

2 têtes, avec télécommande, sans fil. Très bonne qualité. Offert à prix cyclone.

**329\$**



## BIBLIOTHÈQUE MODERNE

en mélamine, très belle apparence et de qualité remarquable. Prix cyclone!

**429\$**



# MEUBLES ST-LAURENT

3625, boul. Bécancour, Ville de Bécancour (Gentilly)

**298-2020**

OUVERT LE LUNDI

\* Achat minimum requis de 500\$. Ne payez que la taxe de vente, sans l'approbation du crédit. Aucun intérêt si payé en espèces le 12 février 1991, sur toute la marchandise en stock. Aucun dépôt sur la marchandise en stock.